

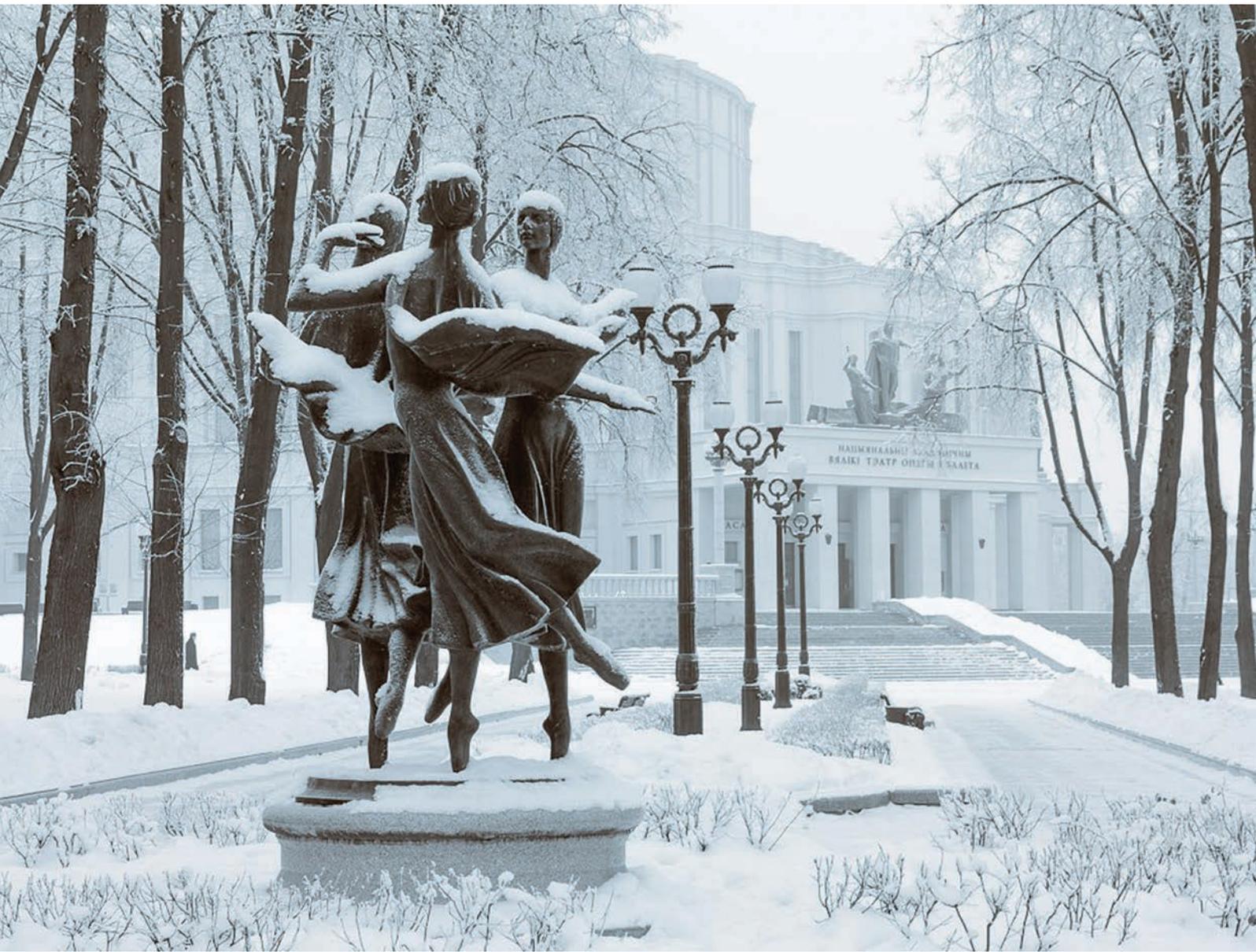
杂志为您

2017年№1(1)

BELARUS

政治，经济，文化

Беларусь. Belarus



精神遗产 有活力的方向

INTERNATIONAL

The Minsk Times

Socio-political Weekly

关于白俄罗斯与国际新闻

看原件的周刊

别迟到办订阅
目录:部门的-637302
个人的-63730

目录



4 在教堂里面充满和平、 爱心、希望的标语

10 建设者证明自己的声誉
这似乎不可思议，但我们的公路建设者确实完成了不可能的事。一年的时间他们铺设道路40多公里长的便利的四车道，道路连接M-6明斯克—哥罗德诺，和称为“奥运参赛者”的公路(M-1公路布雷斯特-明斯克-俄罗斯边界)。由此接通了明斯克周边的二环并充分打通大环-2。



22 希尔顿喜 欢明斯克

12 养老新形式

14 “小企业”大潜力

16 首都出现了卫星 十五年后明斯克会是什么样，白俄罗斯建筑师确切地知道。这里并不是关于远见。首都明天的前景展示了至2030年的发展总计划

20 在瓦谢勒的新居 白俄罗斯以低利率提供住房贷款，但不能以国库为代价

28 理解别人的痛苦 术语“姑息治疗”作为一种医疗形式是不久前在法律所规定，但已经牢固地确立在医学实践

30 故友的会见

36 两枚钱币,或人道的试验

42 伟大丝绸之路 白俄罗斯作家和塔吉克作家写了关于古老土库曼斯坦和中国的小说

44 还有谜揭破 五个原因去斯洛尼姆

50 看书帮助舞者取得好成绩 中国军队中央歌舞团的独舞者玉成姚获得在维帖布斯克过的第二十九国际现代舞蹈术会演的大奖



52 里斯本— 符拉迪沃斯克 托克的艺术 旅游就在... 白俄罗斯首都开始

Беларусь. Belarus

2017年№1(1)
自1930年开始出版。

注册证书编号8。
证书颁发时间：
2009年3月2日。
白俄罗斯共和国信息部。

创刊者：
白俄罗斯共和国信息部，
白俄罗斯共和国总统府机关“苏维埃白俄罗斯”报社”，
“白俄罗斯对外经济银行”股份公司

主编：
维克多·米哈伊洛
维奇·哈尔科夫

执行秘书：
瓦连京娜·日丹诺维奇

设计和排版：
瓦季姆·孔德拉绍夫
娜杰日达·潘克拉特娃

“Беларусь. Belarus”
出版语言：
白俄文、英文、
西班牙文及波兰文

出版物作者承担所写内容忠实于事实及诠释的责任。
报社不承担广告内容的责任。

出版者：
白俄罗斯共和国总统府机关“苏维埃白俄罗斯”报社”。
邮编220013，白俄罗斯共和国明斯克市
博赫丹·赫梅尔尼茨基街10A号

杂志出版地：
共和国单一制企业
“白俄罗斯印刷所”出版社
印刷许可证编号
02330/106；颁发时间：
2004年4月30日
邮编220013，白俄罗斯共和国明斯克市
独立大街79号

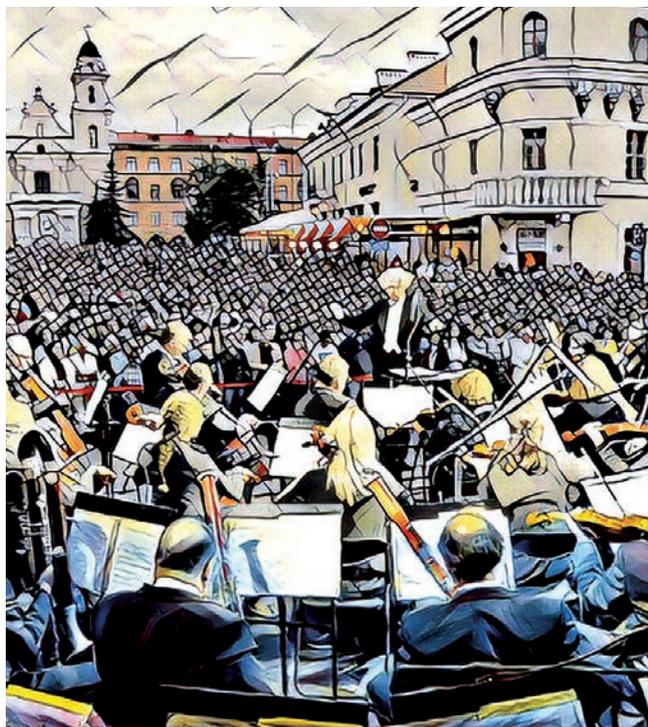
定做编号239
总印数为2324份
(中文—400)

报社地址：
邮编220029，白俄罗斯共和国明斯克市基谢廖夫街11号
电话：+375(17)290-62-24，
+375(17)290-66-45
电话/传真：
+375(17)290-68-31

邮箱：belmag@sb.by

© “Беларусь. Belarus”，2017

编辑写的 未来的意识



VADIM KONDRASHOV

如果相比文化和精神性，生么是更重要？精神性还是更重要。文化是跟教育有密切关系的遗产。而精神性是人精神的状态，包括对其他人的挚爱、尊敬、大公无私等感情。

现代的白俄罗斯人保守崇高的精神品质。如果人的意图追求社会的福利，他就被其他人更尊重。每年初白俄罗斯不虚奖给在文化和教育领域上杰出的人“为精神恢复”奖金。以国家总统为参加者的奖赏典礼在国内外表示此事件的重要而帮助保存我们文化遗产的纪念。

最近一期杂志有关于这个题目叫“精神遗产有活力的方向”的文章。

生活一直不停息而过地很快。城市和农村的基础设施一直有变化。明斯克十五多年后是什么样子？白俄罗斯建筑师可以准确地回答这个问题。到2030年发展总计划表示白俄罗斯首都未来的样子。明斯克2003年第一次制定了发

展总计划。那段时间计划算考录到所有世界建立基础设施的走向而到2020年坚持很迫切。但每个文件只是一张纸。2003年后发展总计划被修订了两次。今年秋天计划的有效力到2030年延长了。建立首都好看的样子是明斯克建筑师主要的目的。这个跟城市的建筑物有关。明斯克显然坚持很紧凑。但以明斯克伴侣的城市将得到了发展...看“首都出现了卫星”文章，为了知道详细的信息。

我们将来还有什么变化？白俄罗斯政府打算发展小型生意。政府希望2017年在开放和发展私人企业、在这些企业有了新岗位的帮助下白俄罗斯经济的水平最小提高0,8%。这个指标是预测国内总产值增长率的一半。而到2020年在发展小型私人企业的条件下国内总产值增长率要提到2.5%。小型企业能否实现上说的目的？政府有积极的看法。目前每第三个白俄罗斯居民在这个领域工作。根据预测小型生意企业越来越有职员。政府把生意领域的开展和稳定、作生意良好条件的建立看作白俄罗斯将来近五年发展最重要的资源。

没有这样企业的协助，显然没有小型和中型企业的发展。在““小企业”大潜力”文章你们可以知道白俄罗斯政府答应将特别关注的事件。

大体上，白俄罗斯有较发达的技术。顺便说，我们在独联体中在发展信息通讯技术的领域上占领先地位。这个统计可以看到在国际电信联盟每年制定的按照11个指标评定175个国家指数的“信息社会调查”报告。调查包括的指标如下：特殊的技术指标、移动通讯用户或积极网络用户的总数等。不管2008年白俄罗斯在世界排列占第84位，但现在具有信息通讯技术发展指数值为7,26我们提到了第31位。在独联体最强的竞争国俄罗斯今天只占第43位。你们可以在我们别的文章看更详细的信息。

毕竟，很多东西通过相比明确。我们可以可以在世界排列占的地位自豪。白俄罗斯这样的未来看作很繁荣和很有前途。

哈里科夫·维克托

利于双方的利益

美国希望跟白俄罗斯加强合作伙伴关系。美国大使馆关于建立美白外交关系25周年的讲话包含上说的信息。

大使馆代表指出从1991年建立美白外交关系开始美国一直坚持白俄罗斯在加强民主和达到繁荣道路上的独立和主权。

“在这段时间内美国和白俄罗斯共同加强欧洲和全世界的安全。我们赞成了白俄罗斯1994年决定反对核武器有历史意义的倡议。这个倡议对核裁军作出了巨大的贡献”，一大使馆讲话的一句话。



可以使很多人感兴趣的信息

白俄罗斯对来自80个国家的公民开放无签证的制度

白俄罗斯总统亚历山大·卢卡申科1月9日签署了第八号“关于外国人无签证进入和出境白俄罗斯程序的制定”命令。本命令制定对来自80个国家的公民无签证经过明斯克国民机场里的过境点进入或出境白俄罗斯待5天的程序。

39个欧洲国家包括全欧盟，巴西、印度尼西亚、美国、日本和其他对白俄罗斯人已经开放了无签证制度的趋势。根据新规则非拉脱维亚公民和爱沙尼亚无籍居民也进入进/出白俄罗斯无签证的制度。

总令首先促进具有正规护照生意人、游客、私人的旅游，而对用外交护照、公务证、特殊的和其他力量跟这

些文件一样的护照进行正式访问的公民不生效。

应该注意为了无签证进入白俄罗斯必须带来现行的护照或别的代替护照国外有效的文件、足购的资金(一天/最小46白俄罗斯卢布)以及在白俄罗斯有效保险额最小1万欧元的医疗保险。

而那越南、海地、冈比亚、洪都拉斯、印度、中国、黎巴嫩、纳米比亚和萨摩亚公民来说，他们还要有现行有进国标记欧盟或申根多次签证和有以到明斯克第五天为出发日期的往返票。

除此之外应该注意，无签证进/出白俄罗斯的程序对从俄罗斯机场来的或打算向俄罗斯机场去的公民不生效(因为这些航班是国内的而乘它们的公民不经过过境点)。

总令将正式发表一个月后生效了。

3-D错觉很引起兴趣

USA Today有名报刊的记者2017年去拉斯维加斯参观具有2万多全世界小机械的展览馆。在展览馆上选择了组成排名表十个最好的项目。被白俄罗斯人斯塔文科·阿尔乔姆和奇克尤克·基里尔开发的Kino-Mo项目进入了这个排名表。

白俄罗斯参加者创造的小机械建立赫然的3D错觉，指的是我们看到视频和映像的时候错觉他们挂在天空中。这个项目在Virgin Media公司(创始人是亿万富翁布伦松·里恰尔德)组织的比赛获得了胜。另外一个亿万富翁丘班·马尔克不久跟白俄罗斯开发者的公司也签署了投资的协议。

在教堂里面充满和平、 爱心、希望的标语

白俄罗斯总统亚历山大·卢卡申科呼吁人民与教会团结。在圣诞节时参观了圣灵大教堂，国家领导人作了发言。

“东正教完全不会干扰到我们和俄罗斯、乌克兰兄弟民族和其它住在我们国家的民族和平相处”——白俄罗斯总统致词。“而目前迫近成熟的问题，以及在教会和国家里面的所有问题，我在宗教会议上已经指出了。这并不意味着，我们一定要断绝相互的关系去分离。请不要这样做。需要保持冷静去解决这些问题并眼光长远。不要眼光太过于长远。相反我们可以放错误。在我们艰难时期是不容忍的”。

亚历山大·卢卡申科指出，过圣诞节时，人们对待永远团结的价值。“我们常说道德、精神源泉。在这个教堂我想说的是我们东正教会、主要的基督教堂的价值。正是它们以前是团结的中心，我希望保存这种趋势。它们将为是团结人民、

民族的重要力量。现在这就是团结我们的力量”——总统致词。

据亚历山大·卢卡申科所说，白俄罗斯政权以东正教会为代表有很好的伙伴、在国家里面的所有友好意见的战友，例如，修复重建教堂圣物、家庭、道德、文化价值的支持。“教堂总是帮助我们的人民。不仅如此，教会经常在与这种重大价值有关事件的中心”——国家元首指出。

亚历山大·卢卡申科认为，牧师的观点非常重要在混乱的现代世界的条件下，有时候非常难确定方向和明白周围所发生的事情。“不谦虚地说，我们的教堂是世界上最有责任心的教堂，最诚心的，最谦虚的——总统标出说明。我们教堂

从来不说谎。但是，需要说的是，我们没有做过让教会有不良影响的行为”。

白俄罗斯总统在圣灵大教堂里面的明斯克圣母像旁点燃了圣诞蜡烛。

明斯克和扎斯拉夫利的都主教帕维尔、白俄罗斯教区长与卢卡申科会面。在教堂里出席了信教徒、东正教兄弟会和姐妹会的代表、主日学的参加者。

“我想说，这个节日给你们带来和平、相互理解、幸福平安。更重要的是：不是完成你们所有的愿望，而是完成与你们的亲朋好友、特别是孩子有关的重要愿望。——来自于亚历山大·卢卡申科祝福。——我不追求整体化，在



BELTA

亚历山大·卢卡申科与扎斯拉夫利的都主教帕维尔、白俄罗斯教区长

亚历山大·卢卡申科：

我想说，这个节日给你们带来和平，相互理解，幸福平安。更重要的是：不是完成你们所有的愿望，而是完成与你们的亲朋好友、特别是孩子有关的重要的愿望。我不追求整体化，在这个快乐的盛大的圣诞节中我想祝贺俄罗斯人民，乌克兰人民和白俄罗斯人民、我们的外国人民、所有信仰基督教徒节日快乐平安！

这个快乐的盛大的圣诞节中我想祝贺俄罗斯人民、乌克兰人民和白俄罗斯人民、我们的外国公民、所有信仰基督教徒节日快乐平安！”

总统给白俄罗斯东正教会赠送了礼物—圣母像，它是来自于十五世纪的马洛里塔圣像制造。这个圣母像是由蜡

烛的水胶颜料和独一无二的技术制造成的。

同样地，都主教帕维尔也回赠了在雅峰山圣洁化过的伊韦尔斯基圣母像给亚历山大·卢卡申科。

“我想祝贺，圣母保佑我们的子民、您是我们祖国的领导，

强壮身体健康、龙马精神。让圣母保佑我们的白罗斯，我们所有虔诚的人民。在新的一年里，我们都幸福美好、和谐、一切都顺利。当然，像您经常指出，这些都要看我们的能力。我们将会祈祷、勤奋工作，上帝祝福我们”—都主教帕维尔。

瓦西里·哈里托诺夫



BELTA

精神遗产有活力的方向

圣诞节白俄罗斯总统按传统授予了五个“精神复兴”奖金，“白俄罗斯运动奥林匹斯山”奖金，还给文化和艺术十个人士授予了十个特殊的奖金

奖

赏典礼在共和国楼阁进行。上面所说的奖金站重要的地位。只有对白俄罗斯历史或文化作出很大的贡献，才能得到这样的奖金。

这些奖金给艺术和工作团体对他们的人文领域上积极的活动授予了。授予本奖金的有属于诺沃格鲁多

克主教区拉夫里舍夫斯基圣以利沙男士修道院院长耶夫谢维(秋赫洛夫·康斯坦丁)。他对青年精神道德和爱国精神的教养、对男士修道院活动的管理过程作出很大的贡献，他也协助了生活有困难的公民和取得吸毒或酒癖影响的人。奖金另外一个选手是“白俄罗斯残障儿童康复中心”机关的职员团体。本团体从事3至18岁残障儿童综合的康复活动，

也建立帮助克服某些思维定势、加强自己能力信心无障碍周围的环境。白俄罗斯国家坦克·马克西姆师范大学职员团体也取得奖金。团体在大学生中积极的发展志愿活动，每年大学职员团体给保育院、寄宿学校、社会孤儿院、康复中心的儿童进行800多个慈善活动、节日节目及演出。得到奖金的白俄罗斯工会联合会举行很多关于包括孩子们、在学或工



“精神复兴”奖金与文化、艺术特殊的奖金获得者

作青年、劳动人口、战争的老兵及劳动宿将的公民爱国精神教养的活动。其中包括光荣之丘大型的复原。白俄罗斯国民技术大学公共建筑物和住宅楼建筑的教研室主任谢尔加乔夫·谢尔盖也是奖金选手。他写了“白俄罗斯人民建筑学。古代和现代”书。除此之外他还从事具有历史和艺术价值人民建筑对象保护的活动。

亚历山大·卢卡申科向奖金选手和白俄罗斯所有的公民说：

—每年在这段时间内我们跟特殊的人见面。这些人治疗我们的精神，保护我们的遗迹，为仁慈和善事服务。

走艺术道路的时候总是可以遇到很多困难。今天在共和国楼阁的舞台上我们看到在文化、艺术、新闻业、运动等领域上取得巨大成就的人士。

历史给我们杰出的公民给予了对白俄罗斯人民发展亲自作出贡献的机遇。就是我们这一代实现了建立独立国家的我们祖先悠久的梦想。目前我们共同目标是把独立和自由白俄罗斯留到后代。独立很难得到。但更难的是保护它。

魄力和团结是今天生活不可分离的部分。

还一千多年前海亚姆·奥马尔说：“垂头丧气的过早死亡”。我觉得这一句话很有道理！只气猛的人知道对的道路。

白俄罗斯人很气猛。我们经过了很多血战，第二次世界大战后我们从残迹重建了城市而目前在国际舞台上保卫着国家主权。

今天抱歉有对白俄罗斯造谣中伤的人。这个现象的原因可能是有的人不喜欢白俄罗

斯基于自己的才智和劳动力。

不过我们勇敢地抵抗任何谎言。

白俄罗斯人性格的基础是人性、同情、善良和同情心。可能这个道德的基础成为在白俄罗斯所有民族和信仰所有宗教的代表总是和平生活的原因。

在白俄罗斯住的人都是一个大的家庭。我们把人分成自己人和异己人，大家庭人一起工作和互相帮助。如果在一个家庭人的生活出现了幸福的事件，其他家人诚恳地高兴。家人共同照顾所有的成员，包括小孩儿和老人。讨论在后苏联领土进行的一体化过程的时候，我们应该依靠一个团结一致家庭的原则。而我们一定要关注平等权。对我来说只这样的联盟可以长期存在，别的联

奖金获得者

盟没有这个机遇。所以我们原来必须在坚实的基础上建立联盟。

今天白俄罗斯是跟邻国友好关系，独立的国家。而今天这里所坐的一切过半个世纪后在很大程度上组成白俄罗斯的新面子。

一个人有一天说艺术本身是有价值的。最可能这个话是对的。

但艺术的价值提高，它为善良和仁慈，为高尚的目的和祖国服务...

允许我们指出一下对我们来说特别高兴的信息，就是“祖国声音”报纸出版物司主任日达诺维奇·伊万和特派记者梅德韦茨卡亚·叶卡捷琳娜得到了总统文化和艺术人士特殊的奖金。伊万以前很多次因为工作成就取得信息部门的奖状、宗教和民族问题指定官员的奖状，伊万也是“随笔”奖项白俄罗斯记者联盟“金钢笔头”(2015年)奖金获得者。梅德韦茨卡亚·叶卡捷琳娜工作成就得到了宗教和民族问题指定官员的奖状(2012年)、民族文化共和国中心感谢涵将(2016年)。

奖赏传统的仪式一般很隆重地过。隆重的讲话结束后进行音乐会。这次共和国楼阁没有空座。里面二楼有很大美丽装饰的新年树。这里旁边站着有代表奖金者信息的台。很多人来看看这些信息。大家都对奖金者的成就很有兴趣。我也不例外。毕竟找到了编辑设计师准备我们报纸的台。同时来我们报纸奖金者的亲戚朋友。亲戚祝贺奖金者，跟他们拍照。音乐开始...

这一天在共和国楼阁厅里可以看到白俄罗斯社会名流。战争的老兵、劳动宿将以及信奉不同宗教的代表坐在厅里最初几排。顺便说我的高兴看东正教和天主教的神父互相衷心地打招呼。离他们很近站着白俄罗斯伊斯兰教徒的穆夫提。在明斯克最近开放了伊斯兰教堂。那天成为全白俄罗斯信奉不同宗教

体领导人和别的积极分子建立正式和艺术关系。由于建立这些关系我们报纸里描述的信息增加了。报纸有关于白俄罗斯人生活、社会团体和位于不同国家的文化中心实行文化活动的文章。大部分文化中心位于后苏联的国家，也位于波兰(白俄罗斯的社会文化协会)、拉丁美洲的国家、意大利、瑞士、奥地



日达诺维奇·伊万和梅德茨卡亚·捷琳娜

人的大节日。而现在我们过同事奖赏庆祝的大事。

“祖国声音”报纸从1955年开始用白俄罗斯语出版。从2006年开始本报纸也被“苏维埃白俄罗斯”报纸的出版社出版而首先给住国外白俄罗斯人出版。报纸的印刷份数为2000份。而全球的读者在<http://www.golas.sb.by/>网站可以随时看最新的“祖国声音”报纸。“祖国声音”报纸出版职员团体近年来通过现代技术，首先通过电子邮件会跟住国外白俄罗斯作家团

利以及最近法国(那里建立白俄罗斯公社)。“祖国声音”报纸出版社的职员一直跟公社外讨论新意见，坚持以国外扩大白俄罗斯文化和非遗为目的创造性的倡议。报纸的记者还积极地促进艺术团体间、国外和国内白俄罗斯团体间关系的建立。在乌克兰尼科拉耶夫城市住的白俄罗斯公社取了“祖国声音”名称为了感谢报纸出版职员对他们所作的一切。

在外国住白俄罗斯人文化生活的经验在“祖国声音”报纸

的文章越来越扩大。按照统计目前300万多白俄罗斯人住在国外。白俄罗斯人虽然搬家，但坚持保留祖先的传统、风俗习惯、语言和艺术。报纸出版关于在德涅伯罗彼得罗夫斯克和利沃夫省(乌克兰)，在秋明、伊尔库茨克、新西伯利亚、克拉斯诺雅尔斯克省(俄罗斯)住白俄罗斯人生活的文章，关于

的特点。比如，每年在国内和国外白俄罗斯人过夏至的节日叫库帕利耶。今天本节日根据当地的条件改变。而2016年报纸里出版关于在达格达城市(位于拉脱维亚)过白俄罗斯民间风俗会演的文章，关于白俄罗斯人在伊尔库茨克省、波洛茨克郊区(埃基曼农村)、位于白俄罗斯的阿列克桑德里亚农村、利沃

见，跟国外白俄罗斯人工作经验的交流及会演和其他共同文化活动的参加。

除此之外报纸描述白俄罗斯团体自己组织各种活动的时候在不同国家仿佛是一种调解者和团结者。这样说，在利沃夫过库帕利耶节日的参加者不仅有乌克兰团体的代表，而有俄罗斯团体的代表。在莫尔多瓦白俄罗斯人跟俄罗斯移民社群的代表一起过库帕利耶节日。在拉脱维亚和爱沙尼亚住的白俄罗斯人相当促进当地人口参加他们创造性的工作。属于伊尔库茨克切爾斯基·扬白俄罗斯文化团体的白俄罗斯人跟当地楚瓦什和布里亚特民族建立了友好关系。而位于阿尔泰白俄罗斯团体的代表根对斯拉夫文化有兴趣的当地的团体建立了友好关系。位于阿斯塔纳城市(哈萨克斯坦)的白俄罗斯艺术团体根倡哈萨克斯坦人民歌曲的老太太们一起表演。

“祖国声音” 报纸出版物司主任日达诺维奇·伊万和特派记者梅德茨卡亚·捷琳娜得到了总统文化和艺术人士特殊的奖金

在马尔多瓦、波兰、拉脱维亚、立陶宛、爱沙尼亚住白俄罗斯人创造性事件和文化教育项目的文章。例如，最近在位于拉脱维亚白俄罗斯联盟领导人皮斯克诺夫·瓦连京的倡议下在拉脱维亚过白俄罗斯文化日献给著名第一个印刷家和教育家斯卡里纳·夫兰齐斯克的525周年。白俄罗斯文化日过了一个多月，参加者有白俄罗斯文化认识和团体。在拉脱维亚不同的城市进行15多场大众的活动。报纸出版社的职员认为：有效的经验值得扩大。“祖国声音”报纸编外的人员团体准备了一系列关于在拉脱维亚过白俄罗斯文化日有根据的文章。

人民礼仪、传统、节日和会演也是白俄罗斯丰富文化的指标。描述这些题目时报纸的出版社不是写赤裸裸的事实，而是说明人民传统深深的意思、通过节日和礼仪阐明白俄罗斯人生观点

夫城市(乌克兰)、道加夫皮尔斯城市(拉脱维亚)以及莫尔多瓦过库帕利耶节日的文章。这样分享信息的方法促进组织者从事创造性工作的兴趣，促进编外作者跟报纸出版社的合作，扩大有效的经验而给别的白俄罗斯公会成为模范。读者熟悉人民传统，回想自己的祖国而由于愿意跟祖先领土、根亲戚恢复关系。

“人类行星”、“会社”、“在一起”等标题包含关于白俄罗斯不同民族和信奉不同宗教人之间和平关系的题目。对属于不同民族的人白俄罗斯是祖国。报纸说明在我们社会如何可以保持和平与和谐。每次有献给在格罗德诺过的民族文化会演和它准备过程的文章。较详细地描述“有多民族的白俄罗斯”宗教和民族事件授权机构的项目。项目包括国内艺术团体、不同民族团团长向住国外白俄罗斯人的访问，音乐会，艺术会

报纸特别关注白俄罗斯精神和文学艺术的遗产。过白俄罗斯文学经典作家的周年的时候我们的报纸准备关于白俄罗斯文学和作家根别文化代表关系的材料。在国家白俄罗斯文学历史博物馆的帮助下出版“文学旅游”作品的汇集。汇集第一个1996年被日达诺维奇·伊万和瓦连京娜写作品的题目是沿着国界持续120天徒步的旅游。在奖赏典礼上发言着此旅游时写的诗歌、在“白俄罗斯”和“青年时代”杂志公布旅游随笔的片段。

希望，高级的奖金促进我们同事将来的工作和根我们报刊的合作。

日达诺维奇·瓦连京娜

建设者证明自己的声誉

这似乎不可思议，但我们的公路建设者确实完成了不可能的事。一年的时间他们铺设道路40多公里长的便利的四车道，道路连接M-6明斯克—哥罗德诺，和称为“奥运参赛者”的公路(M-1公路布雷斯特-明斯克-俄罗斯边界)。由此接通了明斯克周边的二环并充分打通大环-2。

坦

白讲，驾驶者收到了很好的新年礼物。而建设者们可以为他们的工作

得到世界银行专家极高的评价而自豪。他们说：在白俄罗斯建造的公路比邻国便宜

两倍，而且一点也不比他们的差。在捷尔任斯基区第二环形道路隆重的开幕式上白俄罗斯总统亲自评价了新的高速公路。

在露天的地方潮湿刺骨的风向我们和记者袭来，甚至不

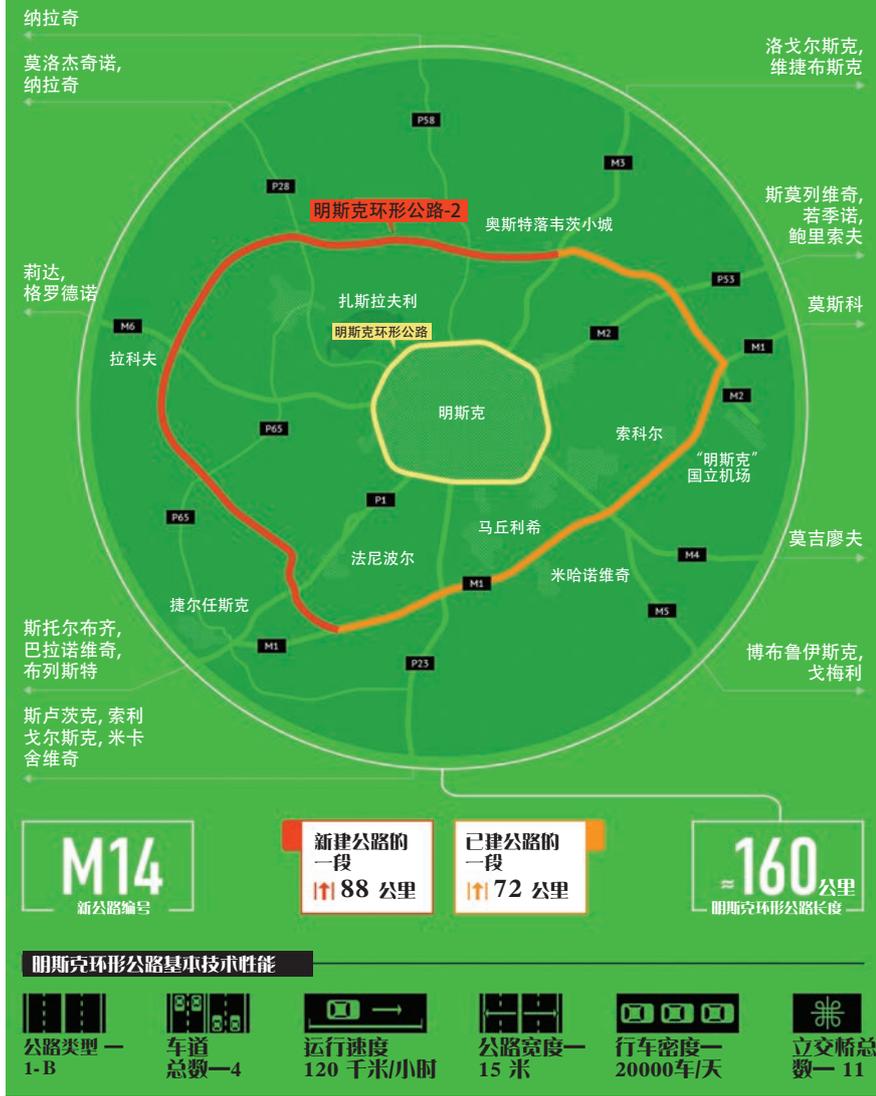
能保存细心的活动组织者准备的热茶。交通通讯部部长阿纳托利亚·西瓦卡认为，在这是非常好的想法，在我国又有了一条现代的重要的公路。第一区段在去年完成。它连接了明斯克-维捷布斯克公路和明斯克-哥罗德诺公



ARTUR PRUPAS

明斯克环形公路-2：道路与性能

明斯克环形公路-2运行图



开阔的公路，总统衷心地感谢施工单位职工代表所作出的工作：

— 公路是美观牢固的。多年以后，我们仍会为修建了一条这样的公路而自豪。

不过，要说的不仅仅是新公路。乌克兰事件提高了我们国家国境潜力的意义。也就是说，已经需要考虑新的项

而建设者们
可以为他们的
工作得到
世界银行专家
极高的评价
而自豪

目了。比如，改造俄罗斯-戈梅利-科布林M-10公路。这条通道缩短了欧盟和中国之间的运输路线，并包抄莫斯科和明斯克节点之间的货运节点。现在世界银行的钱用于改造明斯克-哥罗德诺公路。未来将可以看到通往波洛茨克的道路更新。

国际和国内公路质量这不仅是一个国家的形象，而且是大量的金钱。然而亚历山大卢卡申科提醒道：专注于主要的动脉，不能道路对当地的意义。不久的将来将制定改造计划并确定融资机制。五年的时间修建体面的公路至每一个小城。

瓦西利·哈里托诺夫

路。现在完成了建设的第二阶段。第二环形公路总长为160公里左右。关于这一点部长高兴地与记者交流：

— 引入第二部分进一步减轻在明斯克附近的连接北-南和西-东的第一环路的压力。这不仅仅改善明斯克的生态状况，而且可以带动周围地区发展新道路，其中包括物流基础设施和卫星城市。

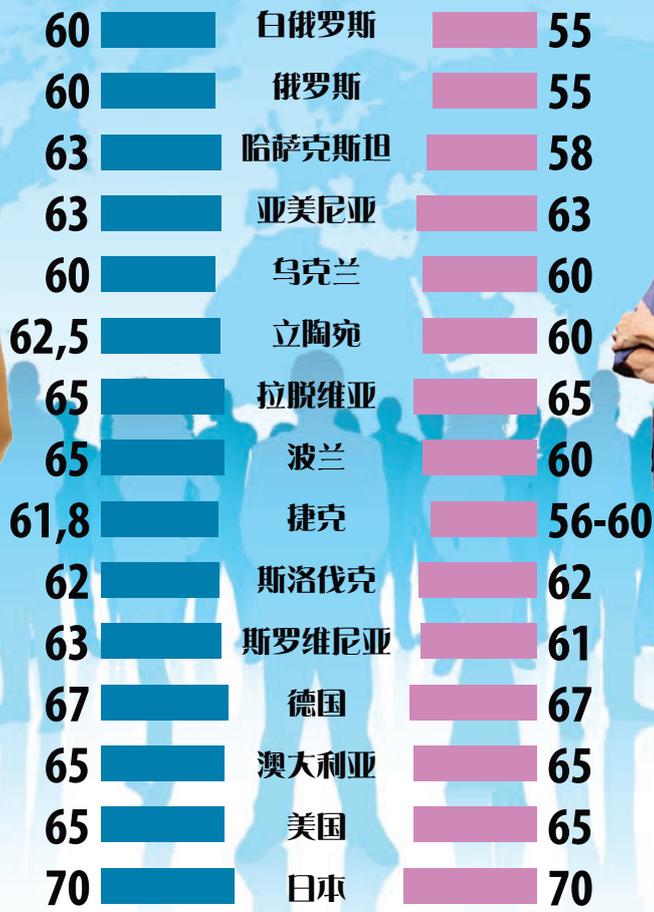
发展银行的首席行政官谢尔盖鲁马斯看起来非常满意：投资75%在第二环形公路上——这钱正是这家银行的。

决定修建第二环形公路是在明白现行的环形公路处于自身承受能力的极限的时候。尤其使用最新的技术修建，由钢筋混凝土铺盖。这是成分。近期所有线路沿线将建成十个路边服务站。

开始领取养老金的年龄提高

国际实践 (截至2016年12月31日)

VADIM KONDRASHOV



关于预期效果:

—提高退休年龄不会在人口老龄化的条件下减少养老金。

关于累积要点:

—考虑到其他国家的负面教训和白俄罗斯的现实条件，不打算推出强制性国家养老保险制度。基于这一点，比如保险公司提供自愿性补充养老保险计划。在银行办理养老储蓄。

关于养老工龄:

—关于最低限度地提高所需年限至20年，缴费工作首先取决于人口变化—人口老龄化、综合寿命的增长，按期限取得养老金(今天收到它的平均期限为20年左右)。但是将来与调整工龄相关的问题，可能一直存在。在经济发达的国家在这方面设定了更加严格的要求。

关于其他变更:

—在未来六年里，关于退休年龄的决议会被接受，它会逐渐增加。至于长期来看，重要的是如何形成人口统计学步骤，经济如何运作，以及社会保障基金预算的进款将会是怎样的情况。就业、迁移等将有意义。

关于年长的专家的保障:

—员工退休年龄前劳动关系安全规范保留相关变更，法律上已经通过。在这种情况下，很多雇主需要专业的年长人士—考虑到他们的经验、高超的业务水平和实践工龄。

养老新形式

从1月1日起开始递进提高退休年龄，在2022年，女士将在58岁退休，男士在63岁。在这个日子的前夕，劳动和社会保障部的代表在在线会议上讲到：

塔季扬娜·帕斯图申科



下工作人员自己周期地汇某些钱。工作人员建立自己的安全枕头。发生了保险事故的时候补助费初五个月是从政府来源提供，而五个月以后是从工作人员亲自积蓄的金钱提供的。

专家认为现在要追求个体户和个体劳动的发展而逐步地放弃给无效资产补助金。最好给小型企业补助金。银行也可以给小型企业减少税。这些措施提高私人部门的作用。阿库洛瓦·玛丽娅处此之外还愿意改善现在不能完全满意世界要求的失业居民改行的体系。

白俄罗斯政府打算给解雇的公民提供所谓的安全枕头

意见较简单。如果公民付所有的保费而有工作经验，企业破产或缩减员额的时候他将除了其他社会的补助费以外还受到补充钱。

劳动和社会保护部第一副部长洛博维奇·安德里一年以前已经提出了这个项目。毕竟，劳动部证明着表示它到2017年制定一些文件的草案。这些草案包含关于共给体系资金的方法、最低保险年限和提供补助费最短时期的信息。

— 有的国家有失业补助费。失业补助费是工作人员在各种条件下解雇风险的社会保

护措施之一，—白俄罗斯议会上院的副议长晓特基纳·马里安娜指出。

有的专家建议用西方国家的经验，指的是让工作人员自己付保险费一个部分。

— 全球实践表示，个人保险是最好的方法之一。—BEROC经济研究中心的专家阿库洛瓦·玛丽娅说。—国家和企业必须对社会保护基金周期地提供钱，但在这个情况

— 目前我们不能准确地预测失业保险的形式，—议会下院劳动和社会问题的常委员会会长克拉索夫斯卡亚·塔玛拉说，—但可能首先是白俄罗斯政府机关承担责任。后来在工资提高条件下责任逐步地移到雇主和工作人员。今天不能预测工人解雇时收到多少钱。这最可能跟保险年限和其他因素有关。在可能补助费的总额跟最低生活的费用或跟最低工资有密切的关系。后来补助费额可能跟失掉的工资有关。解雇的补助费最可能是暂时的。按照全球的实践保险赔偿金过一些时间下降了。

目前在白俄罗斯给解雇和在就业中心办理登记的公民提供国家的补助费。平常国家补助费的总额在一个月不超过1375俄罗斯卢布。除此之外，政府答应给失业者将提供各种援助，如开展私人生意的补助费。今年1.3千白俄罗斯失业者已经用过了这种补助费(补助费额为1-2千美元)。

瓦西利·莫拉申科夫

“小企业”大潜力

小商业寄予了大希望。在2017年，由于出现和这类企业的发展，创造了他们新的就业机会我们经济需要至少0.8%增长。2017年由于这种企业的出现和发展，创造了新的工作岗位，我们的经济增长了至少0.8%。顺便说一下，这几乎是预测国内生产总值的一半。在2020年该业务所产生的国内生产总值的水平预计将增长到2.5%。“小企业”能胜任这项任务吗？



政府处于乐观的心态。总理安德烈科比亚科夫不久前宣布考虑中小型企业强大的经济力量。引用了一些数字作为论据。如今企业经营国内生产总值超过24%，28.5%的税收预算，以及其在出口总额中的份额为26.5%。全国三分之一的居民从事这一领域。以后想必是会更好。况且商业倡议解放形成的可持续经营，创造对于企业来说在当前五年国家发展视为重要的资源的有利条件。

“POLIMASTER”有限公司20年成功地创作有助于辐射威胁保护的人和居住环境装置、设备和系统

显然,指望中小企业增长却不给予明确的支持这将是愚蠢的。这就像生长在干燥土壤的植物没有施肥料一样。政府就什么问题作出了承诺?

首先,会继续努力完善法律许可。其次,在政府机构的议程—行政程序转换成电子格式并取消不必要的检查。以及过渡到公众的咨询和专家意见的计划工作。如预期,使国家工作和商业活动活跃起来。顺便说一下,对话近期真正建立起来了。

“年度企业家”竞赛获奖者裁定成为这个计划的示范。在这种条件下考虑到领导的管理能力,财政指标,社会职能和商业的重要性。选择较好的,一半是由企业家和商业协会组成的委托机构。这种途径,根据企业民主联邦主席团主席弗拉基米尔·卡利克那的观点,创立了明确的经济和社会电梯。首先,这样的比赛结果公布后,产生了这样一种印象那就是全国同样的公司年复一年的工作。现在,在听到在过去的2-5年

取得了很大成绩的新人的名字。他们成功地在经济不订购30秒的广告,并在区域电视播放。从逻辑上讲,邻居的一个明显的例子是很有说服力的。同时获胜者本身能够从国际专业人士口中了解业务的发展战略。

商业协会坚持:来自区域发展的企业,应到培训班学

24% 国内 总产值

习。尽管在我国拥有对中小型企业网络支持,其中包括90个业务支持中心,19个企业孵化基地,一些新兴倡议蓬勃发展。因此专家的经验和建议就无妨了。况且据弗拉基米尔·卡利克那所说,在未来几年,企业的数量预

计将从36万增加至80万。没有法律的并行放宽,肯定是行不通的。比如,需要建立自组织和雇员雇主关系相关的法律,卡利亚晋说。据预计,简化对实体部门的法律行为的监管影响评估的工作。据预计,实体部门的法律行为的监管作用下作出的评估使得工作简化。

不过商人最感兴趣的问题不是如何将他们呈现给大众,而是可以获得的贷款。在不久的将来的宏观经济条件,包括获得贷款的问题,将更有利于,央行理事会主席鲍威尔·卡拉乌勒指出。然而,现在已经有一些进展了。现在授予另一大赛的获奖者——安永审计公司“年度企业家”——发展银行董事会主席谢尔盖·鲁马斯说到:政府批准了世界银行贷款吸引4千万美元用于支持中小企业。除此之外,这一举措将计划降低卢布贷款利率。商人说,钱给予了经营活动更多自由。

玛利亚·德鲁克

我国准备至2030年的中小型企业发展战略。经济部经营活动司司长彼得阿鲁善扬茨毫不隐藏,任务是不平凡的:

— 当有了制定发展战略的想法时,首先面临的问题是如果不知道两年后将发生什么如何对前15年进行规划。然而生活需要战略。我们必须明白,经



营活动的商业联盟和基础设施支持...问题很多,因此为了有所参照,需要规划。曾经我们为中小型企业制定3年规划,但是之后我们了解到5年的趋势更有预见性。谈论连续的制度变革,就必须牢记几个五年计划。可以肯定,我们预计该战略将成为一个郑重的文件—政府或总统的决定。毕竟,我们的目标是到2030年增加中小企业的份额在经济中占50%。不会有任何国家机关改革的问题,但会有所有与中小企业相关的从行政程序开始的问题,许可和结束资金支持,咨询方案、培训。



首都出现了卫星

十五年后明斯克会是什么样，白俄罗斯建筑师确切地知道。这里并不是关于远见。首都明天的前景展示了至2030年的发展总计划。

城

市主权历史第一份文件于2003年出台。总计划综合考虑了世界上所有城市建设的趋势，至2020年这将是非常迫切的。任何一个计划是文件，而不是纪念碑。到目前为止修改过两次。今年秋天其生效期延长至2030年。

—为城市增光添彩—这项任务由总统下达给我们的。这意味着引导城市建设建设。我们尝试重新审核惯性非集约式发展战略，—“明斯克城市”的总建筑师亚历山大阿肯季耶夫说道。

人口最高限度

居民点生活规划的切入点，何况是首都—关于这个问题“过...年后在此会有多少居民？”的回答。

五年前专家认为，首都跨过大环将增加居民区。至2030年明斯克居民可能达到2200000。但是如今明斯克—“生存环境”为全国五分之一的居民。明显过量。住宅建筑超过公益项目的修建速度—医院、学校、幼儿园、文化中心。



这种战略被认为是错误的。明斯克变得密集。最后决定，“首都人口”最适宜数量为两百万。这一实际决议导致在首都实行户口限制，就像苏联时期一样。

但是开始发展卫星城市鲁杰斯克，泽尔任斯克、洛戈伊斯克、法尼波利和斯莫列维奇。同时增加一万居民。由想尽快解决自己住房问题的明斯克人出资。并且可以得到自家房子附件的土地。

— 在明斯克住房工程量过了一年已经下降了两倍。而卫星城市可以与首都竞争舒适度，—明斯克城市规划市执行委员会和建筑委员会主席，明斯克总建筑师鲍威尔·卢奇诺维奇说道。

企业离开城市！

大型企业撤离城市。鲜活的例子：白俄罗斯著名企业“加兰泰亚”工厂生产皮制品和服装，距离总统府几公里。很明显，这条生产线在首都心脏没有立足之地。它搬到了斯莫列维奇。为了使企业积极的转移到边远地区，利用经济杠杆—提高土地支付款项。

这里会有花园城市

十五年后明斯克人和首都明斯克的客人将看到什么呢？城市规划师相信—现代的，干净的，生活便利的。2003总规划一个主要缺陷—它的开发者没有考虑到私家车数量突飞猛进的增长。

今天公共交通成为发展重点，尤其是地铁。延长首都第一条通行线路。三号线建设已全面展开长达约25公里。

为了从大环到中心用时三十分是一项任务。这将是“黄金首都”的标准。建好连接卫星城的明斯克二号环形公路，限制货物运输入境。

城市规划的政治家摒弃小区概念。现代的途径—过渡到街区系统。规划建设、改造和维修工作将按照街区划分。

还出现了两千公顷以上的公园和花园。主要在居民区。计划中继续改造斯维斯洛奇河，独特的水上公园和斯列皮扬斯科伊水路系统。

奥利加·科尔涅耶瓦

明斯克改善了战略—不会扩展



所有国家等待的项目

地铁三号项， 2020年

1 多亏了地铁稍稍缓解特大城市的交通拥堵情况。新的新路有14个站点四年后通车。

国家体育场， 2018年

2 尽管难以置信，但在白俄罗斯首都真的没有可以进行世界级高水平比赛的体育场。比如2019年将在明斯克举办的第二届欧洲运动会。

计划的国家体育馆力求打造明斯克全新的建筑品牌。它坐落在明斯克拖拉机厂区。相比鲍里索夫的“宇宙”体育馆，它看起来更酷。



明斯克的旅游吸引力

明斯克再次领先俄罗斯人冬日休闲最亲民首都排行榜。并且编制排行榜时考虑到了从莫斯科到两侧的飞行成本的信息，以及在35个欧洲国家的首都三星级酒店住两晚的价格。

根据俄罗斯门户网站“Lenta.ru”进行的数据研究表明，在明斯克休闲花费8886俄罗斯卢布—大概138.7美金。这一数额中，61多美元是机票费用，还有77.5—酒店。这种情况下从明斯克近郊机场“茹科夫斯基”起飞大大节省了机票。

明斯克的吸引力—不仅仅是酒店的价格—莫斯科地方志专家兼博客作者亚历山大·乌索利茨夫对此并不惊讶。他上周作为俄罗斯大众媒体的代表之一，访问了白俄罗斯

的旅游媒体。就是他们向我们的总统提出关于发展旅游的问题—这个主题是旅游爱好者和行家非常喜欢的。白俄罗斯首都多近啊：

— 明斯克对我而言，不仅仅是一座城市。到过那儿很多次—每一次都重新爱上这里的生活方式，它的有序化和节奏。九年前正是在明斯克我向我的未婚妻求婚—在这个美丽的城市，也就没有任何遗憾。

亚历山大·乌索利茨夫有足够的理由使他建议他的同胞访问白俄罗斯和它的首都：

— 独立大街是必须要去的！广袤自由和理想形式的斯大林房子—这些只在莫斯科的特维尔街能看到。这有时坏，有时好，但对于游客来说到处都很干净，有照片设备，在大街上百分百是安全的，显然这是非常令人愉悦的。我对所有人都说：如果没来过明斯克，一定要来看一看。或者是来白俄罗斯任何一个地方看看！

2020年以后的明斯克城堡

3 改造斯拉斯洛奇河岸旁位于古老的缅斯克—梅涅斯克的旅行博物馆，一定会成为一个最好的旅游项目。在地下博物馆可以看到旧木段和原木搭的桥。露天的防护堤坝，墙壁和古城遗迹塔。在河岸上出现了1067年计入城市编年体通史的“涅米加会战”的雕塑。

快速有轨电车，2020年

4 不只是首都的电气列车得到发展，还有快速有轨电车线路网。连接城市和国家基础“明斯克”的郊区线路—经诺特京格姆生活区、位于大环外的绿松林和索科尔。快速有轨电车通往洛戈尔斯克、博罗夫利亚内和“奥斯特罗希茨克小城”“西里奇”休闲区，以“劳比奇”运动场。

拉科夫斯克郊区和金山，2020年

5 与受欢迎的城市旅游区并列—首都建筑品牌特罗伊郊区、上城和洛希茨克庄园，着手旧城街区—拉科夫斯克郊区、金山和卡利瓦里亚观光更新。

在瓦谢勒的新居

白俄罗斯以低利率提供住房贷款,但不能以国库为代价

白俄罗斯的“好习惯”——这不是金色的装饰,也不是貂皮大衣,而是独立的房子。像苏联时期的“依次”免费住房再也没有了。国家支持自己的公民根据自己的意愿用其他的办法置办房产。但是这种支持并不是对所有人,仅仅用于享受优待的人。

生了第三个孩子——希望改善生活条件。大家庭有丰厚的优待。明斯克人鲍威尔·索斯诺维奇,两个儿子和一个女

儿的父亲,可以把家搬到三室的房子。

——等待女儿降生时,就开始探索如何扩大居住空间。2012年我们得到了总利息为1%的优惠贷款,也就是说几乎是成本价。多亏了这样的利率,三年便清算了银行的账。现在孩子们有更多的空间。在走廊里,他们有一个真正的健身房。

萨斯诺维奇的家庭并不急着还款,因为在白俄罗斯还款期限至40年。

当然也是有限制的。住房在偿还贷款后几年里不能出售。为了得到贷款家庭必须在需要更好的住房条件的队列里排号。银行为每个家庭成员贷款不超过20平方米住宅。如果希望得到明斯克的住房,那么必须在首都居住满10年。

——2015年9800个大家庭得到了财政资助,在偿还债务、优惠贷款、改造或是获得住房,——明斯克市执行委员会就业和社会保障委员会副主席伊琳娜·杜特卡讲到。“白俄罗斯银行”发放贷款给孩子多

白俄罗斯家庭优惠房产



以国家支持建房产



到2017年为止以国家支持计划建房产



预算优惠房产平方价
(平均市场价格34%左右)

NADEZHDA PONIKRATOVA



为医务人员在明斯克市科列斯尼科夫街的宿舍开幕式。新住户—纳尔宾家庭

的家庭已经有15年了。最后一年不得不“压紧”。国家不能确保为所有需要改善住房的家庭提供优惠贷款资源。首先考虑已经排队三年以上的家庭。

初恋、求婚、盛大的婚礼，然后...和父母挤住在一起吗？对于白俄罗斯年轻家庭，也有特别的方案。条件并不那么诱人，但对于许多仍然不苛刻的贷款发放至百分之五年至20年期限。主要条件—夫妻中至少一方不得在31岁以上结婚或生育。为了获得贷款，需要等到轮到你。名单由当地政府制定。来预测多长时间来等待，官员不能参与。这一切都取决于与经济形势。2014年15500个年轻家庭以优惠方案购买公寓。“尾巴”依然还有3万对竞争者。

5年来得及

没有父母照顾的孩子，— 是国家政策的特殊部分。年满18岁的孤儿提供免费使用公

寓五年。他们不会成为提供住房的所有者，住房依然归国家占有。但是可以购买或赎回。百分之一利息的国家贷款四十年能够支付30平方米的住房。对于剩余的平米数将不得不按正常的银行利息支付。

议员讲话

白俄罗斯国民议会众议院住房政策和建设常设委员会主席尤里 达洛卡固别茨：

— 今天得到亲爱的米，并且毫不费力是不可能的。想要房子吗？那就挣钱吧！国家支持—对于社会弱势群体。帮助残疾公民、孩子多的家庭、孤儿等解决住宿的问题。他们有一些特权：临时获得优惠贷款或住房补贴。

很多人梦想在首都生活。但是，我们正在积极改善和发展卫星城镇：泽尔任斯克、扎斯拉夫利、洛戈伊斯克。那里建设极好的基础设施。兴建新的企业、学校、医院。在小城市建房子或公寓比在明斯克更简单更便宜。今天乘坐小巴30-40分钟—甚至更快。建议去那里。并且更干净，更容易得到国家特惠。



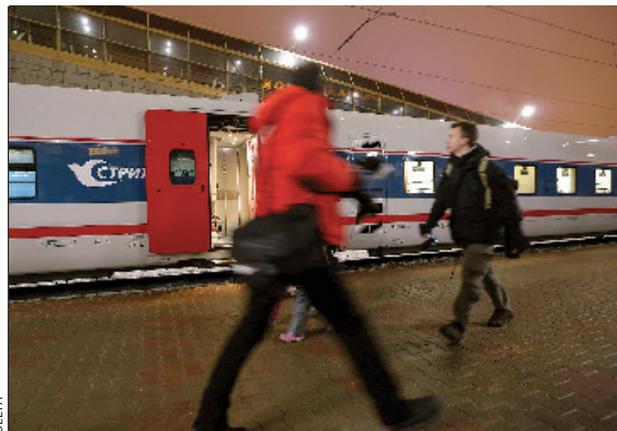
希尔顿喜欢明斯克

原大型家族企业国际连锁酒店希尔顿假日酒店继承人，管理着希尔顿全球的佩里斯·希尔顿从来没见过明斯克。她来过这里并不是事实。与最著名的酒店企业领导人不同。他们了解我们的国家看到了很多的投资潜力并准备在这里成立新的酒店。



对于普通群众希尔顿环球中欧和北欧副总裁约阿希姆·施莱弗来明斯克一事是悄悄进行的。在圣诞节前夕，在新酒店希尔顿逸林酒店在安静，舒适的氛围中进行了剪彩仪式。记者们聚集在21楼全城最著名的一个酒吧施莱弗先生(自称J-J)热情地讲述城市和国家整体的旅游潜力。这不足为奇：从去年秋天集团在明斯克已经

以前希尔顿全球的领导计划新项目满载率在三年内达到70%，之后预测下降至60%。今天著名的酒店经营者没有谈具体的数字，并解释说，他们取决于很多实际因素，但他坚信一点，那就是明斯克的知名度将提高。J-J提到了发生在白俄罗斯首都举办的世界冰球锦标赛，以及2019年将在这里举行的欧洲运动会。施莱弗先生相信这高水平的活动，并谈了很多。同时集团想要发展商务旅游。



找到了潜力

冬天有一天晚上“雨燕”快车第一次从莫斯科开到明斯克。“雨燕”是有216座位的快车，坐本快车可以花12个小时到柏林。这比以前快四个小时！

坐 快车到目的地时间减少的原因是转换车轮时间的减少。以Talgo车厢组成快车换论的过程通过在布列斯特站安装现代转换轮的机构自动地进行而快一个半小时左右。毕竟换轮的过程只持续半个小时注意边境和海关检查的时间。

快车速度还由于下列的结构特点增加了。车体倾斜特殊的体系让“雨燕”快车更快地经过有小半径的曲线路。根据俄罗斯联邦乘客公司福总领佩特鲁宁·亚历山大说的话，从莫斯科到柏林要花的20个钟头不是最小的期限。

— 虽然快车经过此Swift路线部分的时候加全路线最高的速度，但快车在一般条件下最高的速度为每下钟头220公里。我们的目的是改善基础设施。

坐“雨燕”快车每个周六和周日可以向德国去。

阿赫姆·扬 什利亚伊费尔：

我出行过很多次，总是有很多飞往这里的飞机：来自阿姆斯特丹，来自维也纳，来自其他欧洲城市的。也就是说，这座城市和这个国家有很好的旅游潜力



打开了两个项目—汉普顿酒店和希尔顿逸林酒店。并且没有停止的打算。

— 没错，现在商业景气确实有所下降，一个小的危机，但是它远比不上2008年那场危机。现在总体来说明斯克、白俄罗斯很适合投资。我出行过很多次，总是有很多飞往这里的飞机：来自阿姆斯特丹，来自维也纳，来自其他欧洲城市的。也就是说，这座城市和这个国家有很好的旅游潜力。

— 人们来这里观看某个3-4天的活动，但会花掉很多钱。请相信，—J-J断定，—我们要确保这家酒店有白俄罗斯民族精神和情调。

总的来说独联体市场和东欧市场对希尔顿环球来说是首要任务。在不久的将来连锁酒店的数量将从目前的28提高到52。在我们国家，集团同样有明确的计划。管理层不排除在大城市开设新的连锁品牌的可能性。而且这被认为是可行性经济。

波利纳·科诺诺加



知识遗产

白俄罗斯人人生观的特点时书、知识和科学家的尊敬

白

俄罗斯宣布科学年的2017这一年来了。我们可以考虑一下：1517年是否多影响了白俄罗斯社会的发展和白俄罗斯的历史。

大家都知道：得到知识的道路，包括进入科学领域的道路对每个人从看书开始。对白俄罗斯人来说关于写本和教育最初的信息跟11世纪图罗夫福音书(保存着其纸段)和

波洛茨克·叶芙罗西妮娅有联想。专家觉得叶芙罗西妮娅大概1110年出生了。她是东斯拉夫第一个圣者。过去叫普列茨拉瓦的波洛茨克公爵未嫁的女儿12岁翘家去修道院而成为了叶芙罗西妮娅女修士。首先她在索非亚大教堂的禅室住而没有祷告时抄写神书。1125年前后她在小木头斯帕斯教堂附近建立了新修道院。用现代语言说话叶芙罗西妮娅在波洛茨克实行各种项目，包括教育项目：知识的传播和神书的

抄写。她生活末期叶芙罗西妮娅去圣地参观主的坟墓。1173年在耶路撒冷她去世了。全球的东征教徒祈祷圣叶芙罗西妮娅。天主教的教会也确认叶芙罗西妮娅的封圣。普列茨拉瓦是尊敬书和知识的好模范。

1517年有历史重要的意义。今年全世界包括联合国教科文组织的体系过百俄罗斯印刷术的500周年。在波洛茨克出生的白俄罗斯第一个印刷假和教育家斯卡里纳·夫兰齐斯克1517-1519年在布拉格用古白俄罗斯语言印刷22本圣书。说实话，他用的语言是具有很多白俄罗斯词语的教会斯拉夫语，初看起来它跟俄语一样。除此之外，印刷的书之一有一本书叫“俄文圣经”，而在圣经的前言写的：“在全俄文圣经...”。不过研究者明确：现代的俄罗斯人那段时被叫做莫斯科维特。所以以免术语的混乱，科学家建议在研究、科学、辩论和通知及关于500周年的文章使用“鲁辛斯卡亚圣经”这一术语。

其实，过去得到“白俄罗斯人”这个名称以前我们的祖先有很多别的名称。比如，斯卡里纳生活的时代我们被叫做罗斯人(按照民族的属性)和立陶宛人(按照立陶宛大公国国籍)。科学家注意：斯卡里纳经过入帕杜亚大学考试的时候也把自己作为罗斯人。这个事实在1510年制定的材料记录。后来马尔克斯·卡尔也用此术语。罗斯内术语的来源是罗斯术语。“白罗斯”这个国名在1217年写的拉丁文材料记录(那里写的：Alba Ruscia。目前我们过这个事件的800周年。如果白俄罗斯国民图书馆具有本材料的复

印件，我们就能容易地证实Alba Ruscia/白罗斯国名古老的原来。而顺便可以分清我们祖先罗斯人和住俄罗斯联邦俄罗斯人这两个名称。毕竟斯卡里纳·夫兰齐斯克不是俄罗斯教育家，而是立陶宛大公国的公民。在网上我们找到了一句话：“人文主义者、欧洲文化的代表斯卡里纳·夫兰齐斯克被叫做异教徒。他印刷的书都烧掉了而他不得不奔逃了”...

苏维埃时代有一个错误的意见：白俄罗斯历史只从1917年开始了。有的人以为1917年前白俄罗斯没有自己历史的遗产，其实有。很多的古老城堡、大教堂、斯卢茨克腰带、古老手写和印刷的书表示1千年白俄罗斯高文化生活的历史。

我最近跟同事讨论白俄罗斯科学和文化历史的时候，我同事说白俄罗斯大概没有科学的历史因为白俄罗斯科学院只1928年开放了。我不同意地争论，斯卡里纳·夫兰齐斯克1512年在帕杜亚大学成功地考试而得到了医学博士学位...我还想说15世纪很多立陶宛大公国的年轻人去克拉科夫、布拉格、来比锡、博洛尼亚和其他有名的欧洲大学学习。很多我们同乡学习的维尔纳大学那段时间也很有名...毕竟，目前有很多公开信息的来源。每个人只要看事实，就可以自己作出对的结论。



提示：人民发展指数是表示国家人民生活长短和水平、识字和教育水平综合指标。白俄罗斯今天在有高人民发展指数的国家中占第一位而近期我们最可能进入有极高人民发展指数国家的名单。在大概190个国家中我们占第50位。

现在白俄罗斯科学领域发展的特点有哪些？众所周知，白俄罗斯有发展高水平的高等数学的学校，而随着计算机技术的发展，我们快开始程序设计工程师的培训。目前他们大部分都是符合国际标准的熟练专家，其中有的在外国工作。为了更有效地运用国内的知识资本，2005年白俄罗斯开放了高科技园。在其网站可以看：90%以上高科技园产生软件的

有大概500页的“白俄罗斯谚语、俗语和成语”(1992年)科学刊物确认人民对科学家尊敬的态度。勤奋的研究者和众智作品的搜集家扬科夫斯基·菲奥多尔在本科学刊物连强调了“智慧、科学、学习”单独的章。此章一些成语如下：藏修游息、朝益暮习、车在马前、撑上水船、非学无以广才等。

由于科学水平的提高明斯克拖拉机厂和明斯克汽车厂第二次世界大战结束后迅速地发展。后来在白俄罗斯建立了“因捷格拉尔”、“戈里宗特”、白俄罗斯光力学联合公司、白俄罗斯汽车制造厂等大型知识密集型企业。

的总量出口。其中47%上下向欧洲出口，40%以上向美国和加拿大出口，10%以上向俄罗斯和独联体国家出口。顺便说，全世界1.45亿用户玩的“坦克世界”在线游戏就在白俄罗斯建立了。建立此游戏最有盈利的Wargaming在线游戏总公司仍然位于明斯克。

在不肥沃的土地不会种植物。白俄罗斯人从波洛茨克·叶芙罗西妮娅和斯卡里纳·夫兰齐斯克的时代已经具有高知识能力，其越来越发展。科学年我们出版社打算描述白俄罗斯科学家有意思的科学项目和研究。

日达诺维奇·伊凡

白俄罗斯是一个高技术国家

白俄罗斯在发展信息通讯技术的领域上在独联体国家中占领先地位。这是国际电信联盟每年作“信息社会调查”报告的数据。此报告表示根据11个指标175个国家信息通讯技术的指数。调查指标包括特殊的技术标准、移动通信用户的数量、互联网积极用户的数量等指标。目前白俄罗斯信息通讯技术的发展指数为7.26而在全球排名比2008年提到第31位(2008年占第84位)。我们这个领域主要的竞争国俄罗斯只占第43位。

白俄罗斯国立信息技术无线电电子大学电脑系统与网络系的主任兼技术学副博士兼副教授普雷特科夫·瓦雷里认为白俄罗斯在全世界排名的地位快速固定地提高

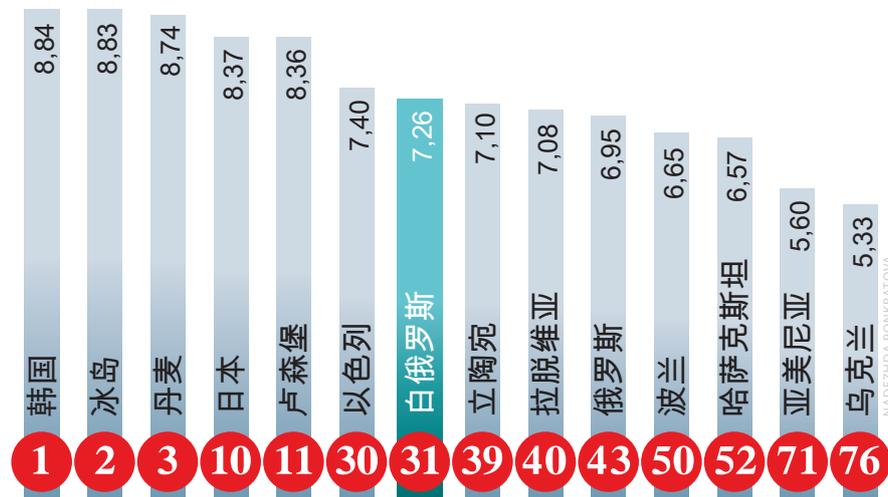
因为信息通讯技术的方向受高度重视。瓦雷里说：

—白俄罗斯高科技园和提供信息技术接近领域的服务快速地发展。因为我们系培养信息通讯技术领域的人才，

所以实习在学习过程占重要的地位。我们已经建立了在信息技术公司基础上的分公司，也建立了几个计算机设备和软件全球生产公司，如Cisco、IBM、Nvidia的教育中心。我们系按照这些分公司和教育中心组织培训班而给学生提供国际性的毕业证书。程序设计学竞赛也有巨大的进步：我们大学的赛队一连两年进入程序学世锦赛ACM ICPC决赛。在最近决赛白俄罗斯赛队占了第17名，而2012年白俄罗斯选手赢了铜奖。1.3万多赛队参加了选拔赛而128赛队参加了决赛，所以白俄罗斯选手的成果可以算非常好。我们还在系的基础上自己组织竞赛。最近几天我们再进行数据库、Linux管理、1C程序设计等实用程序方向的竞赛。值得指出现代的应招生都很认真而近年来我们系有的专业分数线不低于360分。

2016年信息社会

白俄罗斯在后苏联面积的国家中在发展信息通讯技术的全球排名占领先地位



国际电信联盟把这些信息写在“2016年信息社会调查”的报告。国际电信联盟(International Telecommunication Union, ITU)是联合国特殊的部门。这个部门规定信息通讯技术领域的和电信广播领域的标准。指数在跟信息通讯技术的接近、信息通讯技术的运用以及人口熟悉这个技术的水平有关系11个指标的基础上制定了。

顺便说，白俄罗斯被评为有宽带网低廉价格(7.2美元)的国家。全球平均宽带网用户付费达到40美元。而按照另外一个Google定做的叫Connected Consumer Survey研究白俄罗斯在互联网积极用户总数的领域上也占领先地位。在白俄罗斯91%接上互联网的用户每天都用网络。老人也积极的用网络。78% 55以上的老人用网络不仅为工作的目的，而为个人不关工作的目的。这个指标符合丹麦和芬兰水平。拿宽带网用户的总数来说，白俄罗斯的指标为每100个居民有31.35个用户。这个指标占全世界第23位而根美国和希腊相近。按照预测在白俄罗斯到2020年每100个居民有34.7个用户。

科斯秋克维奇·安东

白俄罗斯共和国国民会议主席米亚斯尼科维奇·米哈伊尔访问山羊乳中的人乳铁蛋白生产阶段



在微生物研究所产线上将释放的物质,从一年5千克起—这足够生产2000个人的生物活性添加剂。其世界需求量一年90吨

致力于健康的产线

取自转基因山羊乳中的人乳铁蛋白进入生产阶段。国家科学院微生物研究所,开设了将其释放、精炼、烘干的实验室。这是一个很大的突破,虽然它不是关于工业规模,是关于实验的。事实上,直到最近在大规模和昂贵的联盟计划“BelRosTransgen”和“BelRosTransgen-2”的过程中获得 罕见的蛋白的机会是渺茫的。

母乳中含有人乳铁蛋白,它是先天免疫系统的元件。它的能力巨大:与细菌和病毒作战,抑制癌细胞,抵抗炎症、与年龄有关的疾病,它具有可再生性和抗氧化。

成立白俄罗斯国家科学院转基因山羊群畜牧业科学实践中心解决了其分离所需的原始材料问题。然而,奶乳不得不被冷冻起来备用,没有地方可以加工它。大诺夫哥

罗德的产线,能够每天大量加工这种原料,但是产线是停工的。出现这种情况的原因是推进到联盟国家材料水平上的总体困难是俄罗斯关于转基因生物表面符合蛋白重组的法律限制更严。

如今乳铁蛋白项目列入白俄罗斯国家方案。在微生物研



究所产线上将释放的物质,从一年5千克起—这足够生产2000个人的生物活性添加剂。想要得到蛋白质进行研究的学院机构成为了第一个订购人。乳铁蛋白可在儿童,运动,饮食,药物和化妆品中使用。其世界需求量一年90吨。

尤利娅·瓦西里什娜



理解别人的痛苦

术语“姑息治疗”作为一种医疗形式是不久前在法律所规定，但已经牢固地确立在医学实践

明确地前进了一大步。这里应该明白这个概念不仅包括医疗，还有心理、社会、精神学的支持。对这个问题的新的解决途径，大家经常在国家层面日益讨论，总体来说，特别是这些事情与孩子有关时。毕竟如果不能治愈病情，这并不完全意味着不能帮助小患者。这个问题成为人们关注的焦点，并反映在国家儿童权利委员会例会上。

—在我们国家需要姑息治疗的儿童有892个，—明斯克副市长娜塔莉亚科恰诺瓦说道。—他们中大部分孩子在家里接受

治疗。她很特别，但是很多父母想要独自照顾自己的孩子。今天建立了清晰的培训系统，使得在所有阶段支撑家庭。

顺便提一下，在接下来的几年，据娜塔莉亚·果恰诺娃所说，重点在员工培训和进修。卫生部首席代表德米特里·皮涅维奇着重指出：超过80%的孩子都是在故乡家里得到姑息治疗的。对于家庭而言，这是最能接受的方案。因此她还需要更多的关注和支持。毕竟使孩子们到最后的日子里都有人们的关爱陪伴是非常重要的。

现在这些孩子，甚至最偏远地区的孩子适合特殊的方式，为

了优质的疗养在当地创造一切条件。在住院部有扶助床，专业机构的水平也在逐年上涨。举个例子—明斯克1号儿童之家就是可以为有中枢神经系统器质性病变和心理病变的孩子提供姑息治疗的机构。从2002年起这里照管特别需要医疗支持的孩子。在四个病房里可以容纳25给小孩子，其中包括人工通气设备。值得注意的是所有在那里接受必要的援助的孩子有一个充满爱的家庭。父母没有躲避他们，很多家长都准备带他们回家，并未这做了充分准备。现在家庭需要的只是援助。最主要的是这里—各机构和部门相互协作。

奥利卡·萨维茨卡亚

每个患者需要个人诊室

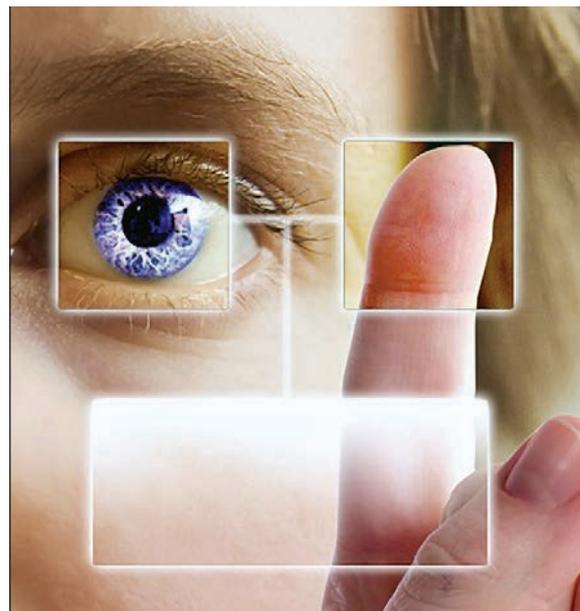
今年将启动白俄罗斯突破性医学项目。6500万美元在全球信息化,提供世界银行国家赞扬已经取得成功。在其全球信息65万美金突出了世界银行拨款6500万美元用于发展其全球信息,并对该国已经取得的成果作出了应有的评价。

电 轨通道在我们国家开始实施还是十年前。但是如果在明斯克过程开展积极,增加创新,比如电子措施或者电子组成,有时由于资金不足,在区域一很慢。因此,据教学管理部、系统技术支持卫生信息国家科学和医疗技术实践中心领导,决定首先帮助落后地区。项目参与者名单已经拟好。至2021年至少70%的医疗机构非常好地加入电子卫生体系。通用信息化的成果

完全不是每个人手上携带一个带电子门诊卡的优盘。综上所述:将建立完整统一的信息化平台、强大的服务器,积累一切。比方说,我们的任何医疗数据,从血型到接受治疗的详单。电子处方服务、电子记录再加上全新的患者个人病房,患者可以上网一获取自己的相关信息和反馈机会。预定建立这项独特的数据库其中包括调动俄罗斯的和国外开发者。在很多国家发展这条途径。比如,爱沙尼亚已经有99%的处方是电子的。

不过,医务工作者认为,以防万一开在纸上的药单应该一直保留着。在明斯克尽管在1月1日之前患者拿到电子处方卡,单使其常规化还需要一年。顺便提一下,在诊所数字媒体加载所有新功能:独一无二的条形码可以远程记录或者把医生叫来房间...

柳德米拉·基里尔洛瓦



科技改变形式

在2018年末在我国将出现电子护照和国民ID卡

关于这些,移民和公民内务部主任阿列克谢伊·别固恩宣布:一预计在2018年底我们将拿到出国用的电子护照和ID卡。

根据开发生物技术计划在2014年至2018年期间我国采取一系列将生物技术运用到国民文件的措施。出境用的护照和国民ID卡。计划将其运用白俄罗斯到集成服务系统。ID卡—这是一种带有存储在芯片的生物信息的塑料卡。他们在世界各地的许多国家成功使用。这些卡是小巧方便且耐磨的。它们的主要优点是,它几乎是不可能伪造。使用生物识别护照的让你更快速,更舒适地越过其他国家的边界。

阿列克谢伊·费达索夫



故友的会见

“白俄罗斯追求残障人参加社会生活的平等权”运动是什么？白俄罗斯是不是得到了稳定发展的目的？如何克服所有残障人团体取得平等权的障碍？“白俄罗斯追求残障人参加社会生活的平等权”联合国区域运动的组织者和参加者企图了回答这些问题。十二月号杂志已经有根据此题目的信息。在此号杂志描述“白俄罗斯追求残障人参加社会生活的平等权”运动的参加者从明斯克到布列斯特和格罗德诺省城来进行运动的信息。今天我们继续进行运动。

我们访问的第三个城市

戈梅利是第三个参加“白俄罗斯追求残障人参加社会生活的平等权：大众取得稳定发展的目的”运动的城市。本运动的活动在戈梅利各种地方进行。城市文化中心是进行活动主要的地方。那里组织联合国体系代表处代表人和区域政府机构参加正式开幕的仪式。

“稳定的发展是全球人民追求的方向，一戈梅利省执行委员会副会长普里瓦洛夫·夫拉季米尔在仪式上指出。一我们很高兴“联合国70年纪念的特别快车”运动结束一年后国际专家、国际组织和非政府

组织的代表再来戈梅利讨论稳定发展重要的目的”。

驻白俄罗斯国际移徙组织代表处处长加吉耶夫·泽伊纳尔坚持发挥这个意思：“白俄罗斯追求残障人参加社会生活的平等权”是“联合国70年纪念的特别快车”使命逻辑延长的运动，此运动强调白俄罗斯对稳定发展目的的补购”。

驻白俄罗斯移徙联合国最高委员会管理处的代表布沙尔季·然伊夫表示着说戈梅利省接受很多自乌克兰和西丽娅来的难民而对所有的难民殷勤了盛情的招待。“参观运动的活动、看看展览会的时候可以明白残障人参加社会生活平等权救人命运的程”，一然伊夫说。

联合国发展节目委员会和其合作伙伴在运动的范围内平常大型地介绍了实行到2030年取得稳定发展目的(特别第十个目的)活动的成就。

“追求残障人参加白俄罗斯地区控制机构活动的平等权”联合国发展节目委员会在国民立法和法律研究中心的支持下给地区政府机构的代表组织讨论会。讨论会上介绍向国家机关采用残障人平等权原则最有效的国际经验。

在戈梅利科技图书馆组织几场关于建立平等社会的活动。建立无障碍市民社会新闻局乐部员知道了媒体影响普通市民根残障人之间关系利益的作用。



驻白俄罗斯联合国最高委员会管理处的代表萨纳卡·萨马拉辛哈在维捷布斯克市“普惠性白俄罗斯”运动开会

戈梅利省和戈梅利市教育机关的代表以及明斯克市19号中学的老师们和学生们参加了“教育，残障人的平等权，稳定发展：在区域进行的方法和经验”在线讨论会。讨论会员分享关于追求残障人平等权的实践经验。戈梅利中学“A”初一班是普通学生跟残障儿童一起

学习七个实验特殊的班之一。自明斯克来的讨论会员介绍了一系列学生组织的社会项目。

联合国发展节目委员会和白俄罗斯紧急救灾部门一起在戈梅利举行“白俄罗斯追求残障人参加社会生活的平等权”运动的活动。紧急救灾

部门戈梅利工程学院附设的中学校作为残障人作运动的中心。本中学校的学生和戈梅利79号学校的天生耳聋的学生一起参加各种接力赛、蒙眼迷你乒乓球冠军赛和拖钩比赛。在游泳馆也进行比赛。2016年在里约热内卢过残疾奥林匹克运动

茨冈人集团

住戈梅利省和戈梅利市茨冈人组织的主任涅恰耶瓦·奥莉加说：“我们的组织只三年前建立，但我们已经实行各种共同的项目。我们的目的是给茨冈人在得到非正式的教育，性教育、就业和保存文化风俗的领域上提供帮助。目前我们开始实行“茨冈人的教育—愿景”项目。四个茨冈人的团体参加此项目。团体包括学龄前儿童、学生、父母和其他茨冈成人。我们打算给参加者组织会使用电脑和经营活动的培训班。这个措施帮助茨冈成人将教他们的孩子而适合于白俄罗斯社会生活的标准。茨冈成人主要的问题是文盲。因为文盲他们不能找到工作，他们没有相当的文件，连没有出生证。我们想建立茨冈人积极的形象。现在茨冈人办行政手续的过程比以前容易的多”。





运动部分的运动“普惠性白俄罗斯”的戈梅利是由一个改革和白俄罗斯共和国急救情况部联合行动提供

2015年9月25-27日在联合国在纽约组织关于稳定发展的峰会上全球国家元首和政府首脑包括白俄罗斯总统亚历山大·卢卡申科批准了到2030年在稳定发展领域上的峰会程



“普惠性白俄罗斯”运动高度关注项目在戈梅利结束了一场音乐会

会赢金牌的伊佐托夫·夫拉季米尔点拨年轻的游泳家。

在“白俄罗斯追求残障人参加社会生活的平等权”运动的框架内组织市民社会关于参加国家协调委员会援助治艾滋病、结核病和疟疾世界基金会议的对话。会议员讨论世界基金捐钱预防艾滋病和结核病的项目。会员还辩论市民社会在发展艾滋病和结核病治疗领域的作用。

“地区发展”欧盟联合国发展节目委员会项目的陈列表示在戈梅利省实行的倡议。“洛耶夫斯基区域的纪念品”地区的倡议帮助从18到31岁的年轻残障人找到工作。“我们选择生活”倡议督促年轻人反对吃心理机而作运动。本倡议还帮助吸毒人停止吃毒品。

在白俄罗斯儿童临终关怀所组织的陈列上客户可以学会做幸福纸鹤，也可以参加鹤家慈善的运动而为临终关怀所夏志愿者住楼的建筑捐钱。

在戈梅利过“白俄罗斯追求残障人参加社会生活的平等权”运动结束晚上的音乐会上客户也可以资助白俄罗斯儿童临终关怀所。自西丽娅来的难民马赫尔关于“白俄罗斯追求残障人参加社会生活的平等权”的发言非常感动了观众。马赫尔亲戚战争时去世了，但来白俄罗斯以后他有了新家而开始了新生活。

音乐会员有涅莫·萨沙、UZARI、“儿童电影拍摄”电影艺术学校的合唱队和白俄罗斯边界部队的戈梅利铜管乐队。

莫吉廖夫市接戈梅利市班

12月2日“白俄罗斯追求残障人参加社会生活的平等求”运动的参加者访问了莫吉廖夫省城。城市滑冰馆成为进行活动主要的舞台。

运动开幕典礼的参加者有莫吉廖夫省执行委员会副会长马拉什科·瓦列里、联合国人口基金会副会长卡西科·叶列娜、驻白俄罗斯德国大使馆的大使杰特特马尔·佩捷尔。

联合国发展节目委员会跟其合作伙伴一起给莫吉廖夫人介绍了关于到2030年实现稳定发展目的(特别减少不平等的目的)包括很多各种活动的节目。客户在项目和倡议展览会的框架内可以熟悉联合国发展节目委员会活动迫切的方向，也可以问联合国发展节目委员会的专家相当的

问题。白俄罗斯著名的节目主持人布尔卡·叶夫格尼主持一系列关于展览会题目的维多利亚戏。维多利亚戏的胜利者得到了有组织标志的奖品。

在莫吉廖夫市过“白俄罗斯追求残障人参加社会生活的平等求”运动的主题为健康的生活。追求健康生活和发展预防感染病地区倡议第一场比赛胜利者奖赏庆祝的议会成为意义重大的事件。比赛在“预防感染病，追求健康的生活，协助白俄罗斯卫生体系的现代化”新大型倡议的框架内组织。倡议被联合国发展节目委员会、世界卫生组织、联合国儿童基金会、联合国人口基金会在白俄罗斯卫生部的帮助下实行。欧洲联盟资助本倡议。

莫吉廖夫省和莫吉廖夫市16个媒体来源的代表在“无障碍：媒体的看法”地区媒体新

闻俱乐部辩论的范围内讨论现代媒体在减少障碍和建立平等社会领域的作用。辩论会员指出了在实现残障人所有权力和机遇的领域上除了体力障碍以外心理障碍克服的重要作用。莫吉廖夫省执行委员会思想上工作控制部门的主任、主控制部门的副主任皮先科·奥列格向新闻俱乐部员致敬。他提示了今年十月白俄罗斯签署和批准了关于残障人权利公约的事件而选择了辩论的方向：“我们都明白此公约的批准不能一下子变残障人的生活。今天我们要讨论媒体在促进残障人社会生活领域上的作用”。

本活动的组织者是联合国发展节目的委员会、莫吉廖夫省执行委员会及白俄罗斯信息部门。

参加者对地区政府机构和残障人团体代表以及联合国发展节目委员会专家参加的关

位于韦斯诺沃农村的寄宿学校

国民教育机构主管研究员利索夫斯卡亚·塔季亚娜说：“在瑞士基金组织国民教育机构职员教养项目的范围内制定身体最坏残障儿童教养的方法和项目。我们一位于韦斯诺沃农村的寄宿学校，就去观察身体最坏的残障儿童。连如果建立良好住的条件，不能站起来的残障儿童还是不能感自己普通的儿童。我们必须不是用一般教育的办法，而是帮助这样的儿童选择将来生活的途径。在实行项目的过程内我们出版了两本教材。我们很高兴越来越多的不能站起来残障儿童的身体有了进步。虽然这些儿童以前算从来不能站起来，说话或走步，但在老师的帮助下他们还是学会了动作，然后站起来、走步而毕竟能过普通人的生活。



运动和创造力为孩子从韦斯诺夫斯基寄宿学校是一种方式克服疾病

这些儿童教养的特点包含社会经验的教育，劳动技能和将来自由生活的修养。这些儿童在寄宿学校里必须取得职业家的技能或上取得职业的培训班。

联合国和白俄罗斯政府在国家和非公有制组织的帮助下在白俄罗斯进行“白俄罗斯追求残障人参加社会生活的平等权”运动。运动参加者中有生意和国际社会的代表。此运动作为“联合国70周年纪念的特别快车”倡议逻辑延长的运动。运动追求第十号(减少不平等)的目的而帮助在地区更深地讨论峰会程



阿列克桑德尔·格列边科夫，白俄罗斯共和国“居住建筑节能” PROON-GEF项目经理，告诉未来的业主最新的节能技术应用用于一个工程案例，熟悉他们的操作特点

于稳定发展目的的圆桌会议有特殊的兴趣。参加者讨论关于为了解决社会领域的问题，建立更密切合作伙伴关系的题目。驻白俄罗斯德国大使馆的大使杰特特马尔·佩捷尔是圆桌会议特殊邀请的参加者。他分享了德国减少社会不平等的经验。

莫吉廖夫省大概40个大型企业女主任和女银行行长来“女领导学校”讨论性别平等的问题和性别平等对社会经济发展的影响。“女领导学校”在白

俄罗斯共和国总统管理学院和“白俄罗斯女人协会”社会团体的帮助下建立。

莫吉廖夫运动特点是参观省中心唯一二代高效节能多层的住楼。参观本住楼潜在的住户知道了他们将来住楼高技术的特点。

“提高白俄罗斯住楼有效节能的水平”项目联合国发展节目世界生态基金的领导人格列边科夫·亚历山大给潜在的住户介绍了建筑时引用最新高

效节能的技术和它们使用的特点。使参观者最感到兴趣的问题是高效节能技术如何减少电和暖气费。项目组织者给参观的小孩子们送“能量城邦”桌上游戏。本游戏可以给小孩有意思和容易地说明节能的原则。游戏是被联合国发展节目另外一个以欧洲为供给资金者的“发展节能节目有效节能综合处理方法的开发”项目创造的。

莫吉廖夫运动最后一天在文化宫组织献给残障人平等权的音乐会。音乐会厅没有空座。一千多人来听白俄罗斯著名的歌手和新手很有才能的歌手。音乐会参加者有唱白俄罗斯和俄罗斯R'n'B歌曲的歌手洛连斯·马克斯、歌手和节目主持人万尼亚舅舅、技艺高超的键钮式手风琴手沃龙科·维塔利及白俄罗斯医科大学的“主要成分”合唱队。

为贴布斯克欢迎感兴趣的人

为贴布斯克是最后欢迎“白俄罗斯追求残障人参加社会生活的平等权：大家参加取得稳定发展目的的活动”地区运动的省城。“为贴布斯克”音乐

防火中心取得很多成就

为贴布斯克防火工程企业的管理工程人格卢什涅维奇·丹尼斯说：“我们在为贴布斯克省利奥兹诺郊区科瓦利农业城市建立了防火安全志愿中心。紧急灾难部门最近的所离科瓦利有25至30公里。所以我们决定在农业城市建立防火志愿队。我们找到了志愿者而在“白俄罗斯地区发展的协助”欧洲与联合国发展节目委员会一次性资助的帮助下买了消防车。我们还建立具有防火对象的训练儿童操场。就在这样的操场我们给孩子们和成人看防火安全的措施。我们在志愿的基础上组成消防队。不虚在我们的郊区建立了全白俄罗斯第一个包括紧急灾难部门职员和志愿者混合的消防队。而我们的志愿中心已经取得了不少成就”。



厅成为进行大多数活动的舞台。12月6日上午有以来自白俄罗斯和国外的参加者和客户为乘客的几个公共汽车到这里。按传统组织运动正式开幕和关于坚持第十号稳定发展目的公约的签署仪式。仪式参加者有为贴布斯克省议员委员会会长捷连季耶夫·弗拉基米尔、联合国发展节目委员会常驻白俄罗斯福代表人帕尼克洛瓦·叶卡捷琳娜和世界卫生组织驻白俄罗斯部门主任别尔德克雷切夫·巴特爾。

在“为贴布斯克”音乐厅的休息室组织联合国体系代表处、社会协会、地区倡议以及以色列、巴勒斯坦和瑞士红十字的展览会。所有的展览会献给每个人不管年龄、性别、种属、信仰、出生国等区别有参加社会生活的平等权。

“白俄罗斯追求残障人参加社会生活的平等权”运动是联合国发展节目委员会为了取得稳定发展的目的在地区进行唯一的运动。值得指出的是

白俄罗斯解决社会不平等的问题而制定在此领域上最有效的实践”，一联合国发展节目委员会常驻白俄罗斯的副代表人帕尼克洛瓦·叶卡捷琳娜在记者招待会上说。她还指出联合国体系代表处访问为贴布斯克省的时候会见地区政府机构和社会组织的代表，为了更深理解他们关注的问题。

在为贴布斯克进行运动的活动中包含关于综合海关中心提供服务问题的讨论会，地区媒体新闻俱乐部的会议，属于“人类尊严，平等和公平”影展节目电影的上映，以残障人为模特的时装表演以及创造鸪巢和祝贺卡的大师班。

在“女领导学校”客户可以讨论为贴布斯克女人领导技能的发展问题。为了讨论残障人参加社会生活的平等权还组织圆桌会议。此会议参加者有为贴布斯克省行政机构、联合国代理处代表、外交使团和社会团体。



著名白俄罗斯主持人耶夫格尼·布尔卡在维特伯斯克市行动授予给视力弱参与者奖品

米海洛夫·弗拉基米尔

两枚钱币， 或人道的试验

那两枚光亮的钱币，我永远
不会忘记。每当我拿着这些
货币，它们只流通在夏天，
每次我都想起那个年轻的女
孩，脸上出现笑容。

她

是明斯克市区最大的百货商场之一的收款员，但是与其他她同样漂亮的收款员大有区别。她主要特点就是灿烂的笑容并面对顾客的问题不一般、特殊的答应。“请，下一位”、“请到这边来”、“请说”的句子在这一个叫加莉娜年轻收款员的话里听起来那么热情，那么友善，只想去她的收款机买东西。这就是我平时的习惯，不论旁边的收款机没有队伍...

这个故事在我圣诞节之前回想起来了。那时候女主角是十八岁了。我们不得不亲切的叫她，比如加洛奇卡，加林卡。如从遥远地方看，她就像一花轻软的蒲公英一样：她的浅灰色鬈发看起来轻如空气。

当时上世纪...九十年代...众所周知，这一时期。就是政治变动。苏联解体了，在白俄罗斯和俄罗斯的社会生活开始了一段很难过期间。人们的思想、习惯和生活方式有所改变。当年贸易的特点就是发货的有限和有额度的：从糖、米到电视机、冰箱(关于这一点的资料可在网络找到<https://news.tut.by/society/404016.html>)。各种证券—甚至你有钱，如没有证券也买不到东西。毫无疑问，这一切都影响了买方和卖方的神经。空空的货架、证券、有限货物...这是我们处在的现实。而只是那些能够充分接受并理解那样情况的人们会感到容易。

我也带着证券站在队伍中，加莉娜坐的收款机并反思我们在生活困难情况。就我个人而言，无论多长的队伍，或者产品和证券都不会使我着急起

来。不谦虚地说，从年轻时起，幸福儿应当遵循古老友好的智慧：如果你不会改变情况，就要改变你对这种情况的态度。真的不知道，我年轻的时候从哪里明白了这些道理，积极的思维展示我们的潜力并让我们更加坚强，相反可能会伤害到你。也许都来自于爸爸妈妈的基因，经历过伟大的卫国战争、饥荒和混乱也会为一些小东西而感到高兴。

我们回到加莉娜的故事。注视着她在难过情况下的行为：买商品的市民有时候看起来像嘈杂的乌鸦一样，并把他们的不满落到加莉娜的头上，有时他们买到足够的香肠，或者糖，悄悄为“我的”女孩感到开心。她不但彬彬有礼的，而且很和气。除其它事情以外，会向客户耐心地解释发生了什么事。而脸上一直带着笑容。说来奇怪，顾客就冷静下来了。如果有谁不满意她的解释，就让他们去找管理员或者货物的负责人。

是的，她的工作经验中也有困难的时刻，当消费者情绪的程度超出了一定的范围，使她激动不安，甚至流下眼泪。她真诚地想知道为什么人们不明白她是一个普通的收银员，可能不知道所有与商品流通的有关细节。顾客以“谢谢”这方式表达感谢，加洛奇卡微笑了。有点害羞又带有自尊心地接受了他们的感谢。如果顾客把一束小小的雪花或糖果放在收银台支架的边缘，她的脸一下子就红了，绿色的眼睛被泪水润湿了。

我和加莉娜的故事就从两枚钱币开始了。那时候用公共电话亭打电话，可以用一枚为两毛钱的硬币或者两枚为一毛钱的



硬币。要把它们放在特用的槽，如果有人接电话，钱币进入投电话机里。如果没人接电话，它们在退回槽里。在那时候两毛钱的硬币视同黄金。如果把硬币投入满大街都是的苏联时期的公共电话机里，就可以和朋友或亲戚聊很久：就连长时间的通话才值都两毛钱。在没有移动电话网络的时代，这种联系方式很方便。尤其是因为家里的电话机每个人都也没有。因此两毛钱非常值钱。必要时我们在呼叫中心或者找一些大方的超市收营员兑换零钱。不是每个人都会表现出热情并回应换零钱的请求。原因很清楚：零钱要用来找回给买东西的顾客。况且立刻回应请求换钱的人，同时要计算顾客购

能够这样做。这一点我个人确信。

当平安夜，过圣诞节的前夜，寒冷的夜晚(按东正教的传统，其1月7日庆祝的)。我尽快要给不打烊药房打电话并确定一下，那里是否有生病的小孩的药品。好像故意似的，在钱包里连一，两毛钱硬币都找不到。我穿上衣服后，飞快跑到街道对面的商店里去。在自动机换不了零钱：里面空空的。当在非常寒冷的时候，人们已经买好了必需品然后就待在家里。我走进空无一人的商店里面，奔去一个又一个的收银台。没有一个收银员能给我两毛硬币。加洛奇卡不在她的收银台。我走进商店里面，我想了想，她应该是出去了，然后就想了一会儿，要买点什么东西能至少找我一毛钱。幸而，我忽然看到了我的天使—加莉娜坐在收银台...

我得救了。我的“蒲公英”找了一毛钱、两毛钱的硬币...不管我多少次向她兑换这些不幸的“钱币”，她总是会给我换零钱，不管是谁也会和他换。看来，她做到有什么特别的事情：只是两毛钱而已...有一次我问她，你是不是故意收集这些零钱，为的是不拒绝请求的人们。她给

我一个肯定的答复，并



物篮的商品不会算错，并且不会受到排队顾客的不满—其实，加莉娜在上班的商店里不是每个收银员也

再说：如果救护车没有及时到来，病人有可能因此而死去...她的回答让我吃惊：她那么年轻，那么理解生活中的危急情况...

从此之后我经常问自己，在那圣诞节前的晚上的商店里面的其他收银员为什么没回应我的请求。也不知是不是已经到结算的时候了，还是经过了一天辛苦劳累工作的收银员没有力气去“做好事”...显然，命运给了我机会与加洛奇卡认识一下，然后成为朋友。多年来，我们就如此解释了。有一次她看起来非常疲倦在经过一天辛苦的工作以后，但是她还是面带微笑，我请她下班后来我家喝点茶：加洛奇的宿舍一个人没有。她一言我一语，谈起来了。她原来就是在乌克兰的西部出生的，扎列希基镇子。我也是在乌克兰东南部出生的。也许这一点就让我们互相亲近起来。但是不一定由于这一点。很可能，她举止的自然优点以及细心倾听对话者的能力让我敬佩。当然是一个不常见的交谈品质。而她的好意和善心能够称作我们俩为姐妹。我的小儿子也发挥了很大的作用：他内心声音很容易调节加柳尼亚的纯洁的心灵。加柳尼亚是我以乌克兰语方式叫她。有的人，和他们在一起就能得到温暖、舒服的感觉。加莉娜就是在这样的人当中。而乌克兰歌曲让我们的关系密切起来，过节日时，我们常常唱乌克兰的歌给朋友听，他们愉快地和我们一起用白俄罗斯语唱。

加莉娜在留在我们的商店工作不是很长时间。她的职业上的水平进步非常大。她在白俄罗斯国立经济大学学会了商品学和商品安排的难题。同时了解家庭中怎么建

立和谐关系的艺术，并抚养了两个女孩。以后，正如通常所说的，她慢慢往上爬——飞黄腾达。

目前，加莉娜是“维塔柳尔”明斯克超市网最大之一的一个商店经理，大概140个工人听命于她。而那么多年为加莉娜·瓦西利耶夫纳尊称她。将在多年以后保存并增加对加莉娜的高兴采烈的关系，她的爱人叫她加罗奇卡。朋友、相好的熟人也这样称呼她。而我仍然叫她加柳尼亚。有时候我们来到她的超市购买一些东西，

一滴水反映海洋，正是如此，一些小工具能够反映人的本质：他对别人的幸福和痛苦作出什么反应的能力

我已经无意识地注视她在管理商场的一举一动。虽然她在工作的超市离我们家不太近，我们还是愿意去那。那里的气氛很好：售货员又和蔼，又殷勤。皮萨、烤好的面包气味让嗅觉激动...而到处干干净净。正是非常爱清洁的人，不论什么领域都不变。我透露一些秘密关于她的，她家里窗明几净，而衣柜里的东西值得一提：衣服摆得笔直。天啊，她做的菜那么好吃...因此有可能，在超市烹饪产品部的所有产品都有质量榜样。总地说来，家庭主妇的各方面的优点在她身上都体现了出来。有一次，我选择干酪时受到她的责备。我拿出一份，然后另外

一份，第三份...有时重量不合适，有时品牌不喜欢。而没有留意到干酪放回何处。突然听到严厉的低语声：你怎么放回到那里去？整洁点...她什么时候出现在我旁边，我百思不解。

毫无疑问，她具有职业品质的“男人味”，这就是很好的经理的特点。她的大量能力包括智慧、明白道理、正确表达思想的才能。而自信心也是她的主要才能之一，交流能力也挺好的。虽然有自己要做的事，温柔、客气的加莉娜在百忙之中经常在售货处帮助。我看见了，下级职员：售货员、收银员、卖场的管理、保卫员、商店部部长等都非常尊重加莉娜...可是，我不想深入研究地描述她以经理品格的详细信息，因为这是另一种故事的题目。我讲得不是这一点，而是人品——我们的高节奏和器械时代下得极贵重的品格。我们成人也受到机械代替人工影响，并且热中于它们。生活在私人空间，越来越少与朋友和家人见面，过节日时我们彼此发小视频和表情。老实说，这也愉快。目前，用智能手机的老人是常见的现象。我曾读过，我们创造了大量能够保存和复制大规模信息的计算机，但是互相见面交流则更少了。我们能够去到月球，但是勉强抽出时间与新的隔壁认识一下，聊天。此时我们会失去什么？正如通常所说的，没有对所有的人一定适合的答案。冷暖自知：如果长时间没有与亲爱的人们交流，生活就变成平淡无味的，像是没有加盐和香料的菜。此时，虽然这些智能电器让我们放松娱乐，同时它们不能使我们免于孤独。众所周知，人是群居动物——早已是公认的道理。因此，过圣诞节前夜我和我的丈夫已经那么

多年去洛戈伊希纳的波萨杰茨镇子看加莉娜的妈妈。她的名字叫莱撒·季莫费耶夫那，她是善心、慷慨及好客的人。按照乌克兰的传统，她对子孙、曾孙举行平安夜的晚宴并做蜜粥，并做圣诞节丰盛般的早饭。她是在俄罗斯卡马河畔切尔尼的耶兰托沃镇子出生的，她在旧教派信徒的、爱劳动的大家庭长大的，所以她所有的优质也传给了她我称她作妹妹—加莉娜。连衣服摆得整齐的习惯，也友善地与人们交流、回应他们的请求的能力也都传给加莉娜，以及愉快的聊天、并围坐在一起唱着乌克兰歌曲的习惯。这就是季莫费耶夫的所说的“小玩意”。现在我就明白了，像一滴水反映海洋，那两毛钱的硬币反映了年轻的加柳尼亚的内心世界。

现在，越来越多能看见一边玩手机、一边走路的年轻人。如果他们偶然碰到其他行人，举目并过几秒后才明白，他们在哪儿，周围发生什么事情。然后重新回到他们原来的生活、不相同现实的虚拟世界去。但是这不是那么可怕。我自己好多次为了请求帮助，在有轨电车、地铁、商务中心里面要使他们转向我而不是手机。有一次，我请一个小伙子用他的手机打电话，因为我的手机放在家里了。虽然他不是瞬时回应了，当他搞清我的问题的后，他乐意帮助我。我不止一次地看见了，套上耳机、玩他们的苹果手机或平板电脑的年轻人，在公共汽车或地铁上一看见老年人，就站起给他们让位。很可能，这就是我的幸运：漠不关心的用手机的年轻人，我暂时还没看见过。所以有时候我觉得，他们的父母某些地方相似我的加柳尼亚。

日达诺维奇·瓦连季纳



加莉娜最喜欢的花—兰花



马车行

在日常生活中，弗拉基米尔的孩子简直太多了。毕竟他驾驶校车，行驶约维勒赫特维斯克区十几个村庄。在过去的12年，每天的标准150公里路，已经证明自身耐压能力，孩子们在车厢里顽皮的时候他也只是微笑。但是这些交流对他来说显得太少：几年前弗拉基米尔在自己的村庄尤斯季亚诺注册了生态庄园。买了几匹马。现在周围地区的所有孩子都骑着马。免费地。

弗

拉基米尔在便门附近与我会面。

——不，作为真正的公车司机，我收取车马费，——他可以证实。——没错，但并不总是用钱交易。大多时候都是好心情。

在后院的篱笆墙打马蹄——难驾驭的诺拉，白鸽，任性的芦苇。最安静的红角鸮。它明白：马不久前满20岁了，变老成了。片区孩子们总共知道六种动物。是的，不仅仅是她。弗拉基米尔和自己的宠物迎接所有活动，无论是小

的游园会还是城市日。从诺瓦巴洛茨克带来一个大脚女孩到庄园已经三年了。她的父母说，很早就尝试带孩子到不同的马术学校和庄园接受治疗。

但只有在这里女孩找到了与马儿之间的感情交流。

弗拉基米尔的农庄园的成立历史多少是有些非正式的。他甚至没有试着制定商业计划。是的，并没有计划通过这些来挣钱。只是在十年前，搬到尤思吉亚诺沃后，买了马匹。开垦菜园。

去到森林中。而仅仅是作为宠物。弗拉基米尔很无聊。无聊的儿子早就成年，住在涅斯维日—很远。加之从小习惯马：在自己印象中，父母有很大农场，里面有很多马。尤思吉亚诺沃的孩子们看着骑在上面的弗拉基米尔，请求他能不能骑一会。从此就这样进行了。“他是善良的人，他不可能拒绝任何人”，一同乡人对农场主的评价，直到他做了所有的事，年轻人计时骑马。

随着时间的推移，弗拉基米尔又有了一批马。为了满足个人精神上的需求，说服主人。沿着所有的区域寻找它们。有一只动物，在找到他的时候处于非常可怜的境地，极瘦，病态。像对待小孩子一样照顾了它几个月，昼夜都有兽医。带出去一套上马鞍。与此同时，院子里的客人变得越来越多了。熟悉的人意识到类似的风潮并开始建议：“挂号农庄园，亲爱的人们！瞧，游玩将为您带来收入”。

在周边区域没有马术学校。离得最近的专业机构—距离50公里，在奥斯维。好像，弗拉基米尔自己决定去哪儿。只是最开始没有提出商业想法。弗拉基米尔证明自身为人廉洁：“村庄。工资少的可怜。孩子和他们的父母哪儿来的消遣？”没有办法拒绝客人。

弗拉基米尔安装了所有游玩设备—50戈比。与其他农庄园的定价相比，可以带来更多的笑容。并且是自愿付费的。

不久前一家中国公司推出了报价改革体系。参观者想付多少钱就付多少钱。这种模式下获取商业利益，过来3个月轰然垮掉，毁于人类的贪婪。弗拉基米尔。总的来说，以同样的原则建立商业。但是与常理相反已经工作了3年—在利人主义的领导下。小男孩没有钱—即使这样简简单单地骑一下！

能够支付—参观者中将没有人拒绝。剩余发展资金农场主用于支付工资。“马颈上的一个套具700卢布。马鞍更贵。但我不认为钱白花了。这是精神上的付出。我的马儿健康，我也跟着它们年轻起来”。

尽管我有足够的家畜。问题不在于，需要为它们囤积过冬的食物和置办马具。每一匹马都有自己的性格。为了能跟它们有共同语言，需要具备动物学家、兽医甚至是心理学家的天分。弗拉基米尔逐渐领会到了这些职业的基础要领，他承认距离成为专业的养马工还差得远呢。“马的耳朵缩短—意味着有什么事情是它不安。把头往后仰—被激怒。不吃东西—很明显是生病了...跑去哪里，指给谁看？幸运的是当地的兽医没有拒绝治疗”。

弗拉基米尔没有专门计划扩大牲口数量。虽然没有否认：如果继续购买，需要凑资金。况且农场主对未来有更远大的计划。现在客人骑着自制的轻便马车或马匹，到森林散步，展示景点。准备组织骑马参观。没错，在这之前需要提高知识。并且要制定明确的安全规范。孩子骑马游玩时抓住马嚼子旁边的缰绳。完全另一码事—坐在马鞍上，可以自主控制。弗拉基米尔—善良富有同情心的人。再次提供附加服务的商业计划在庄园主人那儿一点影子都没有。乡亲们哈哈大笑，但是这并没有打动弗拉基米尔。“如果达成—为什么不骑着马呢？”那全部都能达成了。

一年前到尤思吉亚诺瓦农庄园探望了一下拉脱维亚区委会主席—知名马场的主人。伊尔杰细心周全地照顾马匹，对发展骑马观光感兴趣，最后提议合作。谁知道，善良的弗拉基米尔什么时候会得到补偿。

谢尔盖·木拉夫斯克



伟大丝绸之路



白俄罗斯作家和塔吉克作家写了关于古老土库曼斯坦和中国小说

白

俄罗斯“涅曼”杂志已经发布过了在杜尚别住的白俄罗斯人奇格林·列奥尼德写的关于他跟白俄罗斯关系和搬中亚原因的志文。奇格林·列奥尼德是在塔吉克斯坦首都杜尚别住和工作的俄罗斯作家、翻译员、政论家和电影剧本作者。他1942年在白俄罗斯为贴布斯克省出生了。他母亲是反法西斯秘密的团体的成员。她被法西斯关入了德国集中营以后外婆照顾小列奥尼德。第二次世界大战结束后列奥尼德妈妈回家了，但她身体有了问题。医生建议她搬到有别的气候条件的国家。毕竟少女跟她小孩子搬到了塔吉克斯坦。1946年妈妈去世后小列奥尼德被搬塔吉克斯坦的姨母培养。不久列奥尼德父亲奇格林·尼克莱从军队回来了。但奇格林家庭又面临了苦难。尼克莱在矿场工作的时候去世了...

经过了几十年。列奥尼德学会了标准塔吉克语，他当很有才能的记者和作家。很多塔吉克诗人的作品就是被奇格林翻译成俄语的。

在“涅曼”志文指出奇格林写历史小说丰富的经验。我们的同乡近年来跟著名的塔吉克小说家一起写着“历史秘密”一套创造性的作品。“历史秘密”第一本作品是“长乾生活或伟大丝绸之路”历史三集的长篇小说。已经有本小说的塔吉克文、俄文、土库曼文和中文出版物。小说描述建立伟大丝绸之路杰出人的命运。

公元前138年长乾在找到跟中国愿意协作的国家而被匈奴人俘虏。经过十年奴隶地位生活的困难后旅行者去大夏。

根据小说很多伟大丝绸之路的项目就在



列奥尼德·奇格林

大夏的境内实行：“中国皇帝的大使和大侠部族族长默默地看着在平坦沙地画的丝绸之路弯曲线。

—我将把这个图画在纸上而给皇帝看一看，一长乾说。—伟大丝绸之路将作为远国家和它们民族之间的连接桥”。

我想指出，在奇格林·列奥尼德和哈姆达姆·阿托(顺便说他是白俄罗斯作家协会的会员)一起写的小说事件一直变化。第一次看此小说后可以确认小说能容易地作为电影剧本的基础。土库曼观众毫无疑问地喜欢了关于伟大丝绸之路和中国未来的电影。我希望将来白俄罗斯、土库曼斯坦、中国和塔吉克斯坦付出共同努力而拍这部电影。

土库曼观众也可以看“长乾生活或伟大丝绸之路”小说。近年来几次访问土库曼斯坦的时候我把奇格林和他作品介绍了给儿童写诗歌的诗人和散文作家阿尔拉纳扎罗夫·阿加格利德(最近十至十五年他也写历史小说)。

—哈姆达姆·阿托已经给我介绍了奇格林，一阿加格利德说。—阿托经常来土库曼斯坦。他一般参观在阿什哈巴德每年过的“金书”展览馆。当然我想看阿托和列奥尼德一起写的书。希望他们共同写的作品快要出版而翻译成土库曼语。

我相信哈姆达姆·阿托和奇格林·列奥尼德写的小说将根不同年代被不同土库曼作家(如克尔巴巴耶夫·别尔德、库利耶夫·克雷奇、杰里亚耶夫·黑德尔、霍贾格利德耶夫·纳尔克雷奇等)写的历史散文作品一样，也得到高评价。

允许我介绍一下阿托和列奥尼德根土库曼斯坦的连接。奇格林过去在土库曼斯坦当兵。阿托经常来阿什哈巴德。作为着书出版者和翻译员阿托对塔吉克土库曼文学的关系作出了巨大的贡献。

拉杜季科·基里尔



登七个顶

为了成功地经过考试大学生实现难以想象的行为。而为了写毕业论文他们情愿实现更怪的行为。学习生物专业的耶夫西科夫·瓦西里创造性地理解准备毕业论文的过程。

格罗德诺国家农业大学的大学生耶夫西科夫·瓦西里把非洲热带植物群的题目选择为他毕业论文的题目，而为了更好地理解这个题目爬了气力马札罗山。勇敢者花了大概三天到达登山营。首先他坐飞机去，然后在热带丛林在下暴雨条件下不行走长路。在气力马札罗山脚旁边天气难受热，在山顶上气温达到零下20摄氏度。白俄罗斯跟在网上认识的俄罗斯和乌克兰登山家一起爬山。

—当然如果没有联系，就不能爬山，一瓦西里说。—一个星期3-4次我跑步十个公里。在健身房练脊背肌肉为了习惯带重装备。我面临的困难中最难受的是缺氧。例如，如果气氧缺少30%，生物各个细胞工作的效率就恶化30%。缺氧时出现绩高山病的症状，包括头晕、工作能力和刻苦突然的下降。缺氧时我们吃甜汽饮料和巧克力而恢复生物平常的状态。

毕竟我们爬到了山顶。在高度大概六公里的气力马札罗山顶瓦西里插留了格罗德诺国家农业大学的旗子。但男学生说爬到山顶时他没有什么情绪：

—开始爬山前我们认为爬完后我们高兴地大声叫喊，但在实际上我们只累死了。在山顶我们只关注如何集中力量而爬下的问题。过一会我才明白达到的成就而有了很强自信。我是爬山的时候熟悉了以友谊、互相援助、团结和责任为中心的真正生活的。





还有谜揭破

五个原因去斯洛尼姆

评价奥金斯基赫遗产

1 斯洛尼姆中心有奥金斯基赫·米哈伊尔·卡济米尔来纪念牌匾。奥金斯基赫是立陶宛盖特曼与波兰王位候选人之一。他为建筑链接波罗的海和黑海著名的奥金斯基赫运河捐了钱。

一位意大利建筑师根据米哈伊尔的定做建筑了那年代高技术的剧院：布景可以搬到任何地方，如湖边或山顶，演员用特殊的设备可以飞在舞台上空，表演时围着舞台放焰火。意大利、德国、波兰歌手、农奴合唱团和芭蕾舞在这个剧院表演。奥金斯基赫也开展了私人的芭蕾舞和音乐学校。



米哈伊尔·卡济米尔有名的侄子奥金斯基赫·米哈伊尔·克列奥法斯这样的音乐学校毕业了。为了缅怀米哈伊尔·克列奥法斯的纪念每天中午从消防塔漂凌“告别祖国”永生的波洛涅兹。每年五月组织“波洛涅兹”国际会演。此活动影响很多游客因为这段时全城市变成一个大的舞台而来自不同国家的演员参加会演。

找到阿利别尔京宝藏

2 位于斯洛尼姆郊区的伯爵阿利别尔京转院被两头石狮子守护。一看到两层碧绿的楼阁，就可以熟悉晚期古典主义的建筑风格。在楼阁的面积上保留着非居住用的建筑物：厢房、布拉马（是前大门）、磨坊、马房。包含池塘、瀑流和奇特的林荫道的公园群是市民最喜欢的休息地方。

转院的原名是尤尔兹尼基。房东普斯洛夫斯基·沃伊捷赫最爱儿子之一的阿利别尔特去世后，转院开始叫做阿利别尔京。根据传说男子因为参加了1863年的起义所以被追击。他想逃避，偷了所有的专家之宝而度湖时男子溺死了。目前很多冒险家希望找到丢失的珍宝。



在“埃菲尔铁塔”旁边休息

3 为了看到“铁女士”不一定要去巴黎。两年前城市的中心有了法国最有名名胜古迹的模型。当然模型比真塔小，但它成为了影响游客主要的对象。游客围着模型拍照，来自明斯克和别的城市的新婚夫妇来这里进行婚姻仪式。

还指的看斯洛尼姆徽章的纪念碑。这坐纪念碑1591年，是日吉蒙特三国王给城市居民送自管权的时候建筑的。纪念碑有站着与拿着银箭黄金狮子的样子。

请求庇护

4 斯洛尼姆可以看为巴洛克建筑风格的天堂。城市有1642年在巴洛克式建筑白俄罗斯最古老教堂之一的犹太教堂。另外一座巴洛克式的建筑物是雪白的安德烈圣徒天主堂。它图案花的三角墙和正面的深壁龛引起游客的注意。在之间仍留着真长方石块市中的底建筑物上空从远可以看到东正教主显圣容大教堂。

不仅自白俄罗斯来的，而且自近邻和远邻国家来的教徒来参观日罗维奇圣安息修道院。当地的圣母像属于全球一百最尊敬东正教的圣物。很多香客祈祷着请有灵的神像治病、照顾和保护他们。

看到“骑士的梦想”

5 普斯洛夫斯基耶伯爵的楼阁(科斯索沃城堡)因为它神奇的面容和豪华叫做了“骑士的梦想”。公园楼阁群是被华沙和意大利建筑师建筑的。与十二个月联想的十二个有冷塔的和正面的装饰是尖拱的拱环。人们讲关于过去豪华与财富难以相信的故事。例如，有的厅堂有玻璃地板而地板下安装着有游着异地鱼很大的鱼缸，夜里真狮子在走廊徘徊。还说楼阁有宽度“驾三匹马与轿式马车”和长度25公里的地道。

城市名称来源的看法

- 在编年史斯洛尼姆在列为乌斯洛尼姆、瓦斯洛尼姆、夫斯洛尼姆。大多数研究工作着认为城名在“乌斯洛纳”(掩护物)东斯拉夫词语的基础上构成了。
- 城名在“斯隆”(汉语是大象)词语的基础上构成了，因为古时这里找到大象(毛象)骨头。
- 城市的很多住楼以前最可能有干草的屋顶，市民销售板油。所以可能城名的构词法基础是波兰语的“斯洛马”(干草)或“斯洛尼纳”(板油)。

嘉年华会 配客户

龙立安历法新年(一月十三日的夜里)在白俄罗斯大舞剧歌剧院组织大众圣诞舞会。很多人参加了舞会。



这

个白俄罗斯大型文化的项目已经进入了传统。对大部分明斯克居民圣诞舞会已经作为一月不能离开龙伟的活动。穿夜会服和衣褶多

裙子女士们和穿晚礼服或燕尾服的男人们来参加本场活动。这一夜每个少女可以变为灰姑娘而少男子可以变为献殷勤的男舞伴。在舞会上你可以遇到另一半而将建立家庭。

一月十三日除了好玩儿的整人游戏、好听的音乐和各种舞蹈，如华尔兹舞、波罗奈斯舞等以外客户可以享受精彩的歌剧和舞剧。大歌剧舞剧院的剧团的表演这次建立了魔法的心情。

下午八点钟打开了剧院的大门而客户入于欢乐的气氛。占星家和普希金故事

的主人公在剧院休息室欢迎我们。有学问的猫欢迎参加文学比赛，金公鸡祝新年快乐。

九点钟舞会开始了。客户鲜艳的服装和快乐的的笑容在镜子和精致玻璃的枝形吊灯上反射。每个客户可以选择喜欢的艺术种类参加。有的人在文学客厅作诗，有的人在“电影摄影场”表演和画画儿。具有幽默感的客户收到漫画像。除此之外舞会上可以学会花语，自己做贺卡或在自己的身体上用曼海蒂技术写新年贺话。在占星术的客厅可以知道自己的命运。而当然大家都可以好好地跳舞...



纪念照片

夜里十一点钟在剧院大厅开始了表演。舞台到处闪烁，歌剧员和舞剧员的高深技术迷惑观众。



半夜所有的客户请喝香槟酒。舞会继续而很晚才结束。

白俄罗斯功勋女演员佳特科·尤丽亚已经两年舞会前从十一月开始教所有感兴趣的人跳有意思和较难的舞蹈，为了舞会上可以使自己的跳舞技巧感到惊讶。

— 去年我因为第一次参加大众圣诞舞会，所以非常着急！— 尤丽亚说。— 现在我已经有了相当的经验而希望将来我的工作变更容易。

所有学生都很不同。有的舞伴对首先很难控制自己的身体。但毕竟，他们跳得非常好而连赢某种奖品。我每次信服，为了学会跳舞最重要的是学生的愿望。只要有愿望，跳舞才能就显出了。

在白俄罗斯大歌剧舞剧院过的大众圣诞舞会是美丽的节日事件。这里你们可以入过世纪的气氛。你们不仅可以看舞会，而可以本身参加。

切尔卡希纳·米哈利纳

邀请参加书会

在弗兰茨斯卡琳娜歌剧院节日装饰大厅，他仿佛从著名的版画下来，若有所思地学习巨册... 圣诞树旁出现了伟大的弗兰茨斯卡琳娜歌，用书籍代替玩具来装饰，这不是偶然：每年圣诞慈善舞会书不能离不开印刷工人！

在 新的一年五百年以来至今斯卡琳娜出版了自己的第一本书。而过去的一年，文化年，完成了盛大的节日—传统书会“我们的孩子”是国家活动的一部分，在拍卖会上展出了全国图书出版的最好的样本，所得捐给慈善机构。

信息部莉莉娅 阿娜尼奇强调。书会—展现在读者面前的独特的圣诞报告和对未来计划的申请。

— 总统在书年中说过如果我们丢掉了书，那么我们就弄丢了国家。这是白俄罗斯对整个图书出版的主导思想。我们并没有失去书，并在今天开始庆祝里程碑意义的日子—白俄罗斯书刊印刷500周年。

为我们的制造商感到自豪。在今年的作品中—六卷百科全书“白俄罗斯文化”，“白俄罗斯奥运”与著名运动员的签名，“白俄罗斯的骄傲。年轻，有才华和天赋”有白俄罗斯大剧院的独奏者的签名。如今已成为国际拍卖：出版商、印刷商和哈萨克斯坦的书商协会推荐伊利亚斯 耶谢别勒里纳的小说三部曲“游牧民族”，俄罗斯联邦出版和大众传播机构—“皇太子游记”3卷。这三卷放在了最贵的区段：从起拍价零卢布至一千卢布。而最热门的作品—“白俄罗斯奥运”—以1500卢布拍卖。书会共募集8600卢布，这些钱用于什克洛夫国立特殊教育学校的有视觉障碍的寄宿学生。

— 有新年要来临的感觉，很神奇，“Mastat-skaya Litaratura”出版社主任阿列夏 巴达克激动的说。— 我们展出了什么？雅库巴 果拉萨的诗集“新的土地”，人民艺术家瓦西里 沙拉果维奇为起画了40张插画，成为我们所有作品中最贵的一千卢布左右。这本书“我不忧伤”，在马克西姆博格达诺维奇的纪念日发布，它最近出现，但很快销售一空，因此，它也可以被称为稀有的珍品。



明斯克芭蕾舞导演瓦连京·耶利扎里耶夫：

普利谢茨卡亚·玛雅跟白俄罗斯有密切关系

她愿意自己的纪念日在大剧院的舞台上表演为了再看到在她跳舞多年历史上一直支持她的观众。玛雅自己安排了盛大音乐会的节目。毕竟“AVE 玛雅”音乐会经过了但抱歉玛雅没有参加...

杰出的女芭蕾舞家普利谢茨卡亚·迈亚影响了很多命运。著名的白俄罗斯编舞人员耶利扎里耶夫·瓦连京1976年埃夫罗斯·阿纳托里拍摄玛雅以图尔格涅夫写的“春汛小说为主题“想象力”电影的时候认识了普利谢茨卡亚·玛雅。从那时起耶利扎里耶夫和普利谢茨卡亚经常会见，他们之间出生了真真的职业友谊。

借用儿子的动作表演阿达姆

— 1976年你跟埃夫罗斯、普利谢茨卡亚和斯莫克图诺夫斯基一起参加“想象力”电影的拍摄。你觉得跟他们一起工作怎么样？

— 我得到了很多新技能。电影剧本基于图尔格涅夫写的“春汛”小说。埃夫罗斯取的电名很奇特。人想象力的能力很强。此电影成为了连接芭蕾舞和剧本的实验。

电影拍摄的时候我妻子出了女儿。那段时间马牙对意大利进行着工作访问。回国时她给我女儿带来了儿童玩具和衣服。我永远记得她给我和我亲戚所作的一切。

我认识了谢德林·罗季翁已经很长时间。我们是大学生的时候第一次认识的。我觉得就是罗季翁建议了埃夫罗斯

欢迎我参加拍摄。拍摄一年前我给国民模范大歌剧舞剧院上演了“卡尔缅组曲”演剧。此演剧的作曲家是谢德林。对我来说谢德林根代表20世纪古典音乐艺术的斯特拉温斯基一样有才能，但谢德林的工作成就还没得到了较高的评价。他写的作曲学不是很简单，只专家的钢琴家能钢它们。所以谢德林作曲学抱歉不太有名。

不喜欢同型性

普利谢茨卡亚和耶利扎里耶夫在日本过的比赛最后一次见面了。

— 我们最后的会见很盛情，—耶利扎里耶夫说。—那天前我们几年没有见面。迈亚那段时间住在敏亨。我们见面时总是有了友谊和互相信任喜悦的感情。她有有限的交往界，但我属于这个交往界。

— 那场比赛有实验演剧把？普利谢茨卡亚参加过实验演剧，没有？

— 她理解和接受实验演剧。她是跟别扎尔·莫里斯和罗布

杂志大事记

耶利扎里耶夫·瓦连京 1947年出生。从1973年开始他是白俄罗斯苏维埃社会主义共和国国家学术大歌剧舞剧院的总芭蕾舞导演。1992至1996年他是白俄罗斯大歌剧舞剧院芭蕾舞剧团的艺术指导。1996至2009年他是白俄罗斯舞剧院院长和艺术指导。现在他是白俄罗斯国家音乐学院的教授。耶利扎里耶夫是苏联和白俄罗斯苏维埃社会主义共和国人民演员，也是白俄罗斯国家奖金获得者、国际舞蹈界人士协会“Benois de la danse”等奖金获得者。

宾斯·杰罗姆编舞人员开始工作的小数人之一。普利谢茨卡亚完全信任她同事。女芭蕾舞家经常说她跟每个编舞人员之工作一次。普利谢茨卡亚总是随着此原则。

我不仅跟普利谢茨卡亚，而且跟她丈夫作曲家谢德林·罗季翁经常交往。我还在谢德林作曲学的基础上上演过歌剧。迈亚是很忠实的妻子。我有机遇观察迈亚和罗季翁之间的关系。他们相互的爱情非常强。

— 普利谢茨卡亚是什么样的同事？

— 当然她较有自尊性的人，但跟我交往时她很诚恳。我们之间的工作关系很严格和很有效。从事艺术工作的人互相帮助是不常见的现象。平常在工作过程中还是有一定的看法区别。普利谢茨卡亚能理解我的看法而取得能生目的。

很少人还记得迈亚有两个弟弟。他们叫亚历山大和阿扎里。弟弟们也在芭蕾舞领域工作。我认识阿扎里。他很长时间在古巴工作，然后在别扎尔·莫里斯队工作。迈亚舅父梅斯谢列尔·阿萨夫在大歌剧舞剧院三次上演了“天鹅湖”古典舞剧。

普利谢茨卡亚·梅斯谢列尔是对我们文化做出很大贡献重要的家族。迈亚的妈妈在维利诺出生，爸爸在戈梅利出生。

— 她父母有悲伤的命运。但迈亚保留高兴感和诚恳感。

— 我们没有讨论此题目。我们一般讨论工作。



普利谢茨卡亚·迈亚：

我一般不喜欢随着编舞人员运动。我有跳舞个性。但跟耶利扎里耶夫工作的时候我想按照他教的方法跳舞。

其中最著名作品——谢尔格伊·普罗科菲耶夫的“罗密欧与朱丽叶”芭蕾舞剧音部

— 对你来说，今天芭蕾舞有没有跟迈亚职业技巧水平一样的人？

— 那艺术领域来说，很难做任何相比。普利谢茨卡亚是艺术技巧高水平的人。

— “造万物”舞剧(1976年)是你最有名的演出之一。它的特点是什么？

— 我准备阿达姆角色舞蹈的时候用很多我儿子的动作。

那段时我儿子很小。我观察他如何爬行、不坚定地步行。我的演出需要此姿势与动作的优美。

我已经很长时间没有重看“造万物”舞剧。但我最后看此舞剧的时候觉得演出逐步地失去活力而只随着形势。如果演出在一个月內不上至少两次，它逐步地破坏。最近白俄罗斯剧院抱歉不常上我的演出。

佩佩利亚耶夫·瓦连京

顺便说

“想象力” 电影拍摄的历史

埃夫罗斯·阿纳托利导演1976年拍摄的“想象力”舞剧兼电影剧本基于图尔格涅夫·伊凡的“春汛”小说。导演用了萨宁关于会见波洛佐瓦回想的小说一部分。普利谢茨卡亚·迈亚表演女主角而自己写她的台词。电影有柴科夫斯基·彼得·伊利奇作曲学。芭蕾舞导演是耶利扎里耶夫·瓦连京。主演：普利谢茨卡亚·迈亚(波洛佐瓦·玛丽娜·尼科拉耶夫纳)、斯莫克图诺夫斯基·因诺肯季(萨宁·德米特里)、别尔德舍夫·阿纳托利(萨宁，舞剧)、波波夫·安德里(波洛佐夫·伊普波利特)、韦杰涅耶瓦·塔季亚纳(杰姆马)。



第二十九国际现代舞蹈术会演
优胜者——中国军队中央歌舞
团的独舞者玉成姚

看书帮助跳舞 者取得好成就

中国军队中央歌舞团的独舞者玉成姚获得在维帖布斯克过的第二十九国际现代舞蹈术会演的大奖

姚表演的演出叫“我的经线”是被十年前赢国际现代舞蹈术会演的编舞人员长枪准备的。中国选手跳舞跳了八分半钟。他的演出让观众明白：只要回顾已经过去的生活经线，就能明白我们过去可以容易地避免很多困难。但困难是我们经验和光明未来的付价。

跟别的参加会演的编舞人员相比长枪极好地计划了姚演出：音乐、光线以及跳舞者每个动

作，一切都帮助揭示演出的本质。其他演出不够调和。正因为如此，当评委会会长的北京舞蹈学院教授肖苏华评论入围淘汰的时候说：“只最完美的演出进入了决赛。现在的跳舞者和舞蹈技巧比六年前高多的。但所有的演出不够深深的理念”。

肖苏华特别喜欢了库济明斯基·马采伊和白俄罗斯国立文化技术大学舞蹈术教研室共同的“After before”演出。白俄罗斯大学生表演难民生活的舞蹈获得三千美元的一等奖金。第二名取得了两个选手：两千美元



白俄罗斯歌剧院大剧院和芭蕾舞团“六舞”和“小死”的场景

分别得到了沃江斯基·叶卡捷琳娜和阿纳托利的叫“Second floor”演出和“塔比列摩登芭蕾舞”团体叫“过失四个容貌”。这两个选手都是来自基辅。塔林选手得到了三等奖金。

在多年来的第一次没有选手获得潘菲洛夫·叶夫格尼奖。这个奖评给最有才能的编舞人员，但评论家认为参加会演的32个演出一切都不值得潘菲洛夫·叶夫格尼奖。奖金划分了几个特殊奖。维帖布斯克、鄂木斯克和车里雅宾斯克团体取得了这些特殊奖。哈尔琴科·阿娜斯塔西娅和纳库·彼得基辅团体的演出叫“盐”得到了同行奖。

Contemporary dance(现代舞蹈)题目又成为会演讨论主题。以前专家和观众欣赏了这个方向的独创，而目前职业跳舞家告诉编舞人员：最好避免同一性。这次所有选手的演出比以前更有同一性的。根据专家委员会会长巴雷基纳·拉丽莎的意见，这次会演大概没有失败的演出，但精彩、新颖的演出也没有。

— 这样说话：所有选手学会了基础的跳舞了解和技巧，一切都动得很好。15年以前维帖布斯克会演没有那么多训练有素的选手。现在只要掌握身势语，学会用动作说话。毕竟拿现代舞蹈来说任何业余爱好者可以把自己叫做编舞人员，其他跳舞艺术的方向没有这样的现象。这一切导致了跳舞者失掉表演的特性、缺乏专业技能。过度宽容是起点。毫无疑问，每个人很杰出而可以提出自己的意见。但好的跳舞者应该问自己：“我能否吸引人数多观众的兴趣？”另外一个问题是现代舞蹈逐步地失掉情感。目前为自己的过度感情、为依靠自己喜欢的音乐感到羞愧。现代社会的要求是高文学、讨论全球苦难的题目。很遗憾，现代舞蹈方向失去了新颖的。

难以想象，跳舞演出多年享受自由后面临可预测性的问题！白俄罗斯国立文化艺术大学舞蹈术教研组长古特科夫斯卡亚·斯维特拉娜教授说：演出开始五分钟后鉴定人向小册看了一眼知道演出还持续多久。这次会演有很多这样的演出，有

的演出连有相似的光线技术。毕竟，听说舞蹈术历史具有反复的时段。初始阶段编舞人员准备演出题目，后来发展技巧而出现动作的反复、相似的题目和问题。最后训练有素的跳舞者想向无本质的演出进入一些念头。

著名的编舞人员波克利塔鲁·拉杜指出的趋势如下：

— 经验不够的编舞人员选择演出全球题目而最好选择更具体的题目。我教一年级的学生喜欢用恒星天、阴阳、天使和恶鬼等表演的题目。这个问题很普遍。但是关于一个人生活或双人之间关系的题目可以更容易地表示。

我们希望，选手将来随着专家的主意开始多看书。虽然以前专家主意多排练，但现在有了变化：经常看有深意的作品。

下次在为贴布斯克过纪念的(第三十)国际现代舞蹈会演。祝贺多新颖的演出吧！

克鲁琴科瓦·奥丽加



PAUL CHUYKO

里斯本—符拉迪沃斯托克的艺术 旅游就在... 白俄罗斯首都开始

独一无二的，包含三十个来自二十八国家艺术家作品的展览在明斯克展览会开幕了

白

俄罗斯共和国驻法国特命全权大使帕韦尔·拉图什科和白俄罗斯艺术家维克托尔·阿利舍夫斯基是本展览的建议者。在一年时间内，建议变成了事实//使建议体现的过程不超过一年了。在这种独一无二展览会的筹备中白俄罗斯驻欧洲国家使馆和外交部门的协调的工作起了重要作用。顺便说，本展览会在

联合国教科文组织正式领导下实现了。这种情况再次强调其国际人文意义。本展览会是唯一性的，因为明斯克首次变成了代表欧洲国家现代艺术团结的中心。

事实证明，目前欧洲文化当政府和社会冲突的人文对立，基于其悠久传统，同时通过最现代形式的绘画和雕塑吸引观众。最几年，明斯克变为欧洲地区国际冲突协调的最积极谈

判平台之一，现在其就尝试文化外交中心的角色。

“白俄罗斯是位于十字街口，连接欧洲和亚洲的国家，总是力图促进我们地区的和平和睦邻。我们主张与世界其它国家友好关系的发展，不管其地理位置和边界长度，尊重我们的伙伴及希望他们对于白俄罗斯会是一样。本展览会是白俄罗斯外交对我们国家五颜六色文化活动作

白俄罗斯是位于十字街口，连接欧洲和亚洲的国家，总是力图促进我们地区的和平和睦邻。我们主张与世界其它国家友好关系的发展，不管其地理位置和边界长度，尊重我们的伙伴及希望他们对于白俄罗斯会是一样。本展览会是白俄罗斯外交对我们国家五颜六色文化活动作出的贡献

出的贡献”，白俄罗斯共和国联合国教科文组织国家委员会的主席，外交部部长夫拉季米尔·马克伊在展览会正式开幕指出了。

展览会仍开在明斯克象征性的地方——就在古老上城旁边，圣诞节和新年节日时在那儿一般有非常多游客。更何况，画廊命名为人民艺术家米哈伊尔·萨维茨基变成对现代艺术有兴趣的明斯克人和来自各个国家游客的吸引中心。

米哈伊尔·萨维茨基的画廊是明斯克市历史博物馆群的一

部分，本博物群是使白俄罗斯首都历史的建筑文物联合由明斯克市政府实现的无二项目，其中包括令明斯克人和游客上爱的上城最近改建的建筑部分。

在“里斯本——符拉迪沃斯托克通过明斯克”的展览会上展出其艺术品的艺术家是美术经验丰富的大师，还有年轻，但在自己的国家已经向导知名的艺术家。其艺术创作很丰富多彩，但展览会以这种方式组织的这种多样性被认为是一个整体，变成欧洲身份的标志，但具有共同文化构成。

贝尔格莱德峰会——你没有看到其。塞尔维亚艺术家拉多万·特纳瓦茨·米奇理理解得逐字，他参与国的国家标志表示出在椅子上。结果，一个独特的和新奇的工艺品出现。又加上，乌克兰艺术家鲁斯兰·库特尼亚克是用钱来画。例如，英国女国王的画像是用英镑作的。拼贴很知名，作家留下了名字。

葡萄牙首都里斯本由卢伊斯·罗德里格斯艺术家亲自以葡萄牙形式代表。象征艺术家首次来到白俄罗斯。



在白俄罗斯画家阿利舍夫斯基·维克托的作品旁边



PAUL CHUYKO

展览会的参加者使摄影记者感兴趣

卢伊斯·罗德里格斯(葡萄牙):“我不仅想在画布上说出来,而且还与观众进行沟通,看看他们的反应,这是很重要的。所以,收到来到明斯克的邀请,我没有片刻怀疑,因为这是了解白俄罗斯观众的一个机会”。

里斯本和符拉迪沃斯托克之间有17 750公里。这是地图点之间的距离。顺便说,明斯克变成艺术路的连接点,从一首都到另外一首都的公里数就在明斯克开始。

艺术品由维克托尔·阿利舍夫斯基监护人选择。这就是他谁选了白俄罗斯艺术家的作品为在法国巴黎“艺术首都”展览的初次展出。他也是本展览我们国家的唯一代表。

开幕日很像外交晚会。顺便,本展览会是在过去“文化年”的表现手法的结局手法。而且,其以打破记录了。在十一个月的时间内,项目的组织者同欧洲艺术家建立了接触。所有的大使馆都参与项目的组织。

采列捷利,富克斯,加米利通是优等世界公认的艺术家。不仅艺术大师收到来到明斯克的邀请,而且亲年艺术家。明斯克艺术场再次不辜负文化交流中心的称号。同时,圣诞树表达了项目的概念—没有界限的欧洲,国家隔壁像树枝隔壁。

“艺术项目的规模是世界首都研究,智力旅游及新信息空间的建立。这是观察,比较及了解各国,各首都,各艺术家项目精神文化的渴望。这是了解我们精神的愿望”,—维克托尔·阿利舍夫斯基艺术家,展览会的监护人,白俄罗斯代表注释展览会的概念。

终究,艺术项目的重要概念—没有任何概念。其实,目前每个展览会追求没有任何概念。维克托尔·阿利舍夫斯基坚决得强调艺术家自己决定了那些艺术品要提供给明斯克展览。谁要代表国家的决定也不是在明斯克决定

卢伊斯·罗德里格斯:

我不仅想在画布上说出来,而且还与观众进行沟通,看看他们的反应,这是很重要的。所以,收到来到明斯克的邀请,我没有片刻怀疑,因为这是了解白俄罗斯观众的一个机会



PAUL CHUYKO

阿利舍夫斯基·维克托，拉图什科·帕维尔，马克伊·弗拉基米尔

画的对比黑色。来自乌克兰鲁斯兰·库特尼亚克油画的讽刺反思，来自塞尔维亚拉多万·特尔纳瓦什·米奇的政治讽刺，来自摩纳哥克里斯季安·博纳维阿的波普艺术，远离任何灾害格蕾丝王妃的外贸。对一些人绘画是讲坛，对一些人象牙塔。在“里斯本—符拉迪沃斯托克通过明斯克”的展览会上，像生活一样，什么都有。或者晴天温暖的黄色在全体颜料板占优势，或者艺术家的情感表达很信任，有一种感觉，事实在附近某个地方。而这种事实令人欣慰。

目前欧洲文化当政府和社会冲突的人文对立，基于其悠久传统，同时通过最现代形式的绘画和雕塑吸引观众。最几年，明斯克变成欧洲地区国际冲突协调的最积极谈判平台之一，现在其就尝试文化外交中心的角色。

“艺术是人命的一部分，其给我们提供了解各个民族和国家历史和现代的独特机会。其允许我们同时了解我

了。而且，展览会风格的多样性变成在某物和谐的、协调的事情。有些艺术家亲自参加了展览会的开幕，这种情况强调他们对白俄罗斯为文化中心的兴趣。

乌利里赫·乌夫夫列赫特柏林艺术家一边展示为明斯克的展览会被选择的他最喜欢的画，一边讲他和他妻子收留了来自叙利亚和阿富汗难民的故事。然后，他选择的画颜料板是为了在受痛苦人们的生活带来积极的感觉。他的抽象很惊人的，很温暖及准确。遇雨街和晚上灯烛辉煌窗的视觉相符合艺术家画出就是雨和窗的意图，更正确地说，他画出得发泄出来城市景观的情绪，其是因为城市景观比其他景观是更亲切及暖和。

“这简直是一件大事，这件大事证明我们为欧洲变成共同舒适的家，那里有和平，宁静，美丽和对未来的信心，能做到很多”。一开幕时，联

合国教科文组织全国委员会主席，白俄罗斯外交部部长弗拉基米尔·马克伊指出了。

奇怪的是，这里都有一美丽，安宁，信心。祖拉布·采列捷利油画有的热烈红色(他的艺术品，很可能，会变成很多观众的第一影响)。来自赫尔辛基伊里纳·舒瓦洛夫夫油



不仅画儿能造成强烈印象



展览会证明采列捷利·祖拉布不仅是伟雕刻家

们的多样性及我们大世界的共同。目前就是明斯克在变为连接及建立共同文化空间的中心，这种过程使民族和国家关系密切”，一明斯克市政府委员会主席安德列伊·绍列茨指出了。

来自欧洲首都艺术家参加展览会，其中包括来自欧亚大陆最东方的符拉迪沃斯托克和公认俄罗斯文化之都的圣彼得堡。真的，本项目的参加者从来集中在一个展厅。但是，有的艺术家碰见了熟人并已高兴得再

次见面了—不是在威尼斯或其他主要欧洲艺术场，而在明斯克。他们肯定还会彼此见面。包括未来的展览会。

在一年的时间内，政治家的梦想—有一个共同欧洲家园—在明斯克实现了。艺术家，外交，金融家意外地很快就找到了共识。其实，参加这样一个雄心勃勃的艺术项目的参加者数量是一个大大的惊喜。只有在开幕日前夜，通过外交邮件安道尔和摩纳哥的油画送到明斯克。然后连夜打印出了展览目录的附页。同时，来自葡萄牙，立陶宛，比利时，德国，意大利，芬兰等国家的艺术家已开始聚集在明斯克，为了亲自代表其油画。



PAUL CHUYKO

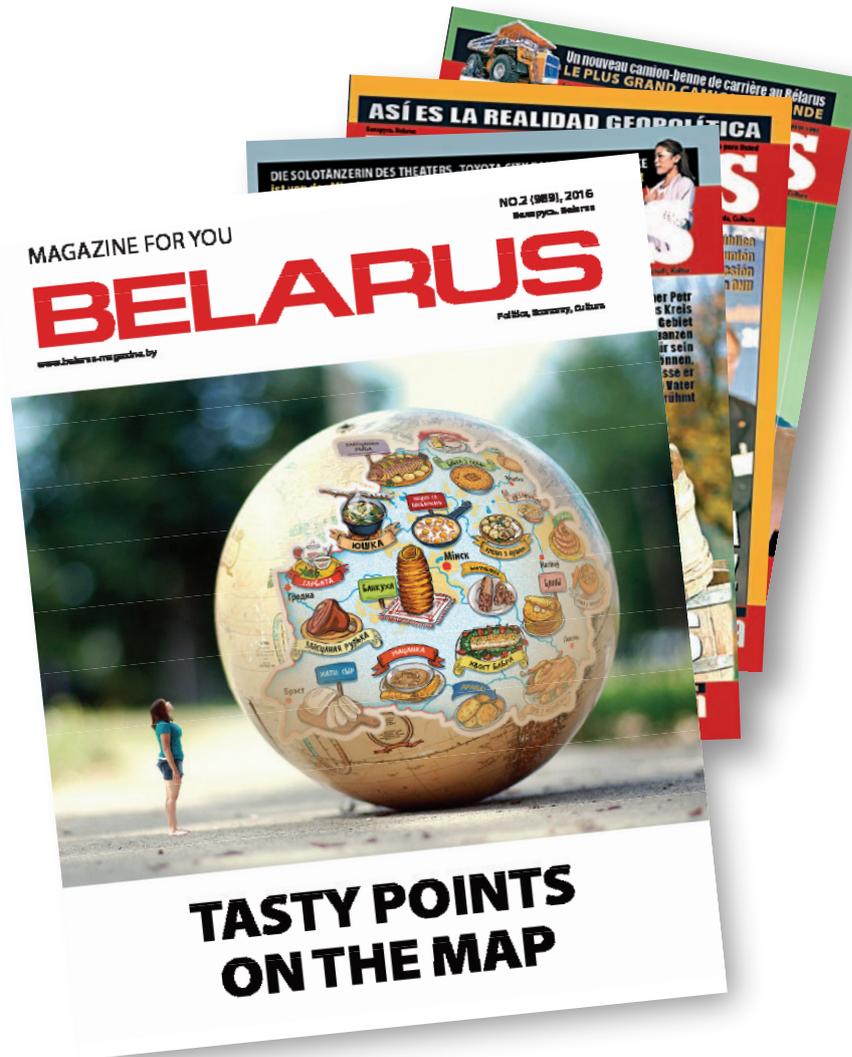
乌利里赫·乌夫夫列赫特柏林—作品的本质被画家可以最好地解释

韦尼阿明·米赫耶夫



阿利舍夫斯基·维克托/普拉多博物馆/“男人—人工产物”/布/190 x 150cm/2016年

新特点



杂志指向愿意知道更多信息的人